

# il **Ci** **CANADESE**

IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA

Anno LXVI - N.16 MONTREAL 25 APRILE 2007

LA COPIA 75¢

210 con  
 PP40034570 R8175 10/1  
 000842 CITT  
 SECTION DU DEPOT LEGAL  
 BIBLIOTHEQUE NATIONALE  
 2275 RUE HOLT  
 MONTREAL, QC H2G 3H1

## Charest, un governo ridotto e paritario (ma scontenta tutti)



Alle pagine 3, 4, 5

### PRIMO PIANO

A pagina 2

## Virginia Tech torna alla normalità

## Eliseo: ballottaggio fra Sarkozy e Royal

### CANADA

A pagina 6

## Occupazione: record dell'ultimo trentennio

A pagina 7

## Baird: "Se rispettiamo Kyoto sarà recessione"

## 15<sup>a</sup> gioia nerazzurra



A pagina 25

## IL 29 APRILE Convenzione del PLC nella contea di Papineau

**Basilio Giordano**  
 Alle pagine 14 e 15

RESTAURANT  
**Saverio**  
 Depuis 1984

*Squisita cucina italiana*

Animato dal rinomato cantante melodico  
**Angelo Galerio**

Tel.: (450) 686-8669  
 1365 Boul. Curé Labelle, Chomedey, Laval H7V 2V0

**CHOMEDEY NISSAN**

**VERSA 2007**  
 A partire da  
**14 498\$**  
 CONSEGNA IMMEDIATA

Senza anticipo  
 Sconto per studenti

\*Applicabile solo sul leasing / Telefonate per maggiori dettagli

Tel.: 450-682-4400  
 2465 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, Laval, Qc.

**NISSAN**

VENITE A PROVARLA...

Direttore delle vendite: Giancarlo Fusarini

**yak**

**5¢** al minuto **Italia**  
**3.5¢** al minuto **Canada & USA**

dal vostro telefono di casa, dal cellulare, telefono del posto di lavoro, apparecchio telefonico a pagamento... in qualsiasi momento e luogo 24/7/365!

Abbonatevi Oggi stesso!  
 Chiamate il numero: 1-800-490-7235 o  
 Consultate il sito: [www.yak.ca](http://www.yak.ca)

Argentina - Buenos Aires	4¢	Germania	5¢
Australia	5¢	Svezia	5¢
Belgio	5¢	Inghilterra	5¢
Brasile - Rio De Janeiro	4¢	Uruguay - Montevideo	15¢
Francia	5¢	Venezuela - Caracas	5¢

Rates are effective 14-JUL-06 and subject to change without notice. Calls to cellular phones in some international destinations or special country code terminations (institutions such as army bases, universities, hospitals, banks & government offices) may be billed at a higher rate. Yak Long Distance applies to wire lines. PLC'd to Yak and is available in Canada only. Yak Cell service is currently available in most major cities in Canada only. Yak Calling Card local access numbers are available in most major cities in Canada only. A surcharge applies for calls made from other locations. Additional restrictions may apply. There are no monthly fees with our automated email billing system. Optional paper billing is available at a monthly fee of \$1.69/month per billing address. Please visit [www.yak.ca](http://www.yak.ca) for further information.

NASDAQ: YAKC

IL PIÙ GRANDE IMPORTATORE DI CERAMICA. Dove l'eleganza è accessibile!

**SVENDITA CELEBRATIVA**  
 Nuovi articoli in porcellana appena arrivati, d'alto livello levigati in vetro a mosaico e bagni in stile, pavimenti e pareti con piastrelle in granito.

Nuovi modelli 2007 dall'Italia  
 piastrelle in porcellana (20 X 20 e 12 X 24)  
**NUOVO STILE EUROPEO**  
 Legno vanità: Incl. e gabinetto munito di specchi con lavandino / Top in granito di qualità eccellente, tutto incluso. A partire da 495.00 \$

**Les Carreaux Métro Inc.**  
 4755 boul. Industriel, Montréal-Nord Tel.: 514-321-0605-09

Piastrelle di porcellana 12 X 12 Reg. 2.95 \$ **SOLTANTO 99¢**  
 Ceramica come quelle viste alla televisione Reg. 3.95 \$ **SOLTANTO 49¢**

wow!

# Virginia Tech torna alla normalità, sperando di non essere "imitata"...

Una settimana dopo la strage compiuta da uno studente sudcoreano, il Virginia Tech cerca di tornare alla normalità. Nel campus di Blacksburg, in Virginia, riprendono le lezioni interrotte dal 16 aprile, quando Cho Seung-Hui è entrato armato di due pistole in un dormitorio e nella Facoltà di Ingegneria e ha ucciso compagni e docenti. Alle 9:45, l'ora esatta in cui il ragazzo ha sparato all'impazzata nelle aule della Norris Hall, il politecnico si è fermato per un minuto di silenzio; poi 32 rintocchi di campane e 32 palloncini bianchi hanno ricordato le vittime di Cho. Nessun accenno alla trentatreesima vittima, il giovane assassino morto suicida. Eppure nel monumento memoriale della strage, eretto nel centro del Virginia Tech, c'è anche una lapide che ricorda Cho e che è stata coperta di fiori e messaggi proprio come tutte le altre. Intanto, consapevole del trauma subito dagli

studenti, il Consiglio dell'università ha offerto loro tre scelte: riprendere gli studi in maniera normale e finire il semestre; interromperlo ed ottenere una votazione in base a quanto fatto fino ad ora; lasciare i corsi senza alcuna penalità. Fino ad ora, molti ragazzi hanno scelto di tornare

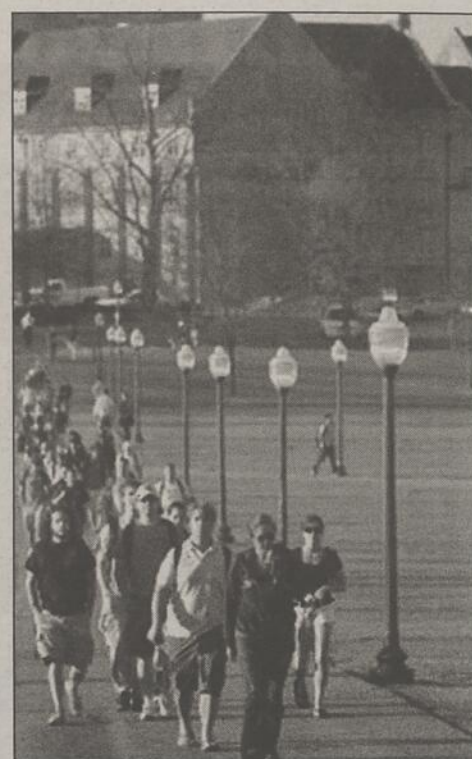


E non si spengono negli USA le polemiche per la strage, su cui indaga una commissione nominata dal governatore della Virginia. Gli esperti dovranno valutare la risposta delle autorità locali dopo la prima sparatoria al dormitorio, con due vittime, e capire come Cho

abbia potuto oltre due ore dopo entrare nella sede di Ingegneria indisturbato e fare altri trenta morti. Inoltre dovranno appurare come ha fatto un giovane con disturbi mentali a procurarsi due pistole. Nel 2005 Cho Seung Hui era finito sotto indagine per avere infastidito alcune studentesse. Due compagne di università si rivolsero al posto di polizia per

raccontare dello strano comportamento di Cho. Gli agenti indagarono, ma le ragazze non vollero andare avanti per vie legali. La questione però finì sul tavolo dei responsabili della disciplina al politecnico. E Cho fu portato in una clinica psichiatrica a causa di alcune sue tendenze suicide.

Hanno destato molta impressione i documenti che lo studente coreano ha lasciato "ai posteri" prima di concludere la sua folle giornata (e la sua stessa vita). L'autore della strage nel campus della Virginia ha inviato infatti tra la prima e la seconda sparatoria all'emittente Nbc News un plico contenente un video, alcune fotografie e un testo scritto: una sorta di testamento e di manifesto ideologico, in cui spiega in modo delirante le ragioni del suo gesto. "Non doveva finire così. Poteva essere evitato. La decisione è stata vostra. Adesso avete le mani piene di sangue". È uno dei passaggi del video. "Avevate miliardi di possibilità e strade che non avete preso - prosegue lo studente sudcoreano -. Mi avete messo all'angolo e mi avete dato una sola possibilità. La decisione è stata vostra. Adesso avete sulle vostre mani sangue che non potrete mai lavare". Nel messaggio registrato davanti alla telecamera, Cho esprime la propria ammirazione per i due autori della strage al liceo di Columbine definendoli "martiri" e mescola riferimenti religiosi con l'attacco a quello che definisce "l'edonismo che lo circonda". "Grazie a voi, muoio come Gesù Cristo, per salvare le persone più deboli - dice Cho nel video-testamento -. Quando è arrivato il tempo di farlo, l'ho fatto". Nella ri-



presa lo studente compare anche armato di due pistole, di un martello e di un coltello.

Sul significato di queste parole e anche sull'opportunità di mandare in onda queste immagini si sono naturalmente aperti, in tutto il mondo, accorati dibattiti. Molte reti tv hanno riproposto integralmente il video, alcune l'hanno "epurato", altre hanno scelto di non mandarlo in onda. Il timore è che si propaghi la tentazione di imitare Cho Seung-Hui ed i suoi predecessori, i quali, tuttosommato, non cercavano altro che un giorno da protagonisti.

## Eliseo: ballottaggio fra Sarkozy e Royal

Alla fine è arrivata la sfida che tutti i sondaggi avevano ampiamente pronosticato. Al ballottaggio del 6 maggio per le elezioni presidenziali francesi approdano, infatti, i due favoriti della vigilia, l'ex ministro dell'Interno, Nicolas Sarkozy, che ha ottenuto il 31,11%, e la candidata socialista Segolene Royal, con il 25,84%. A differenza delle previsioni c'è stato, invece, il crollo del leader dell'estrema destra Jean-Marie Le Pen, che ha raccolto il 10,51% dei voti e l'affermazione del candidato centrista Francois Bayrou, attestato attorno al 18% dei voti.



Appreso il risultato, è iniziata la caccia ai voti di Bayrou. Dai primi discorsi dei due vincitori emerge la consapevolezza del peso che questi voti avranno nel prosieguo della campagna elettorale. Ségolène Royal nel suo primo discorso ai militanti in festa ha fatto suoi i principi cardini della campagna elettorale di Bayrou e promesso di essere "una presidente garante di uno Stato imparziale, ostaggio di nessun clan, di nessun gruppo di pressione, di nessuna potenza finanziaria". Mentre Rachida Dati, portavoce di Sarkozy, ha detto che "la mano è tesa, la porta è aperta" agli elettori di Bayrou. Nicolas Sarkozy ha già aggiustato la rotta della sua strategia che finora è risultata vincente. È sicuramente riuscito ad intercettare i voti dell'estrema destra, a giudicare dal risultato che ha ottenuto Le Pen, ma a prezzo di essere percepito da molti come un candidato che desta preoccupazioni e perplessità. Ora vuole i voti del centro e ha detto che vuole "proteggere i francesi impauriti" dai problemi del lavoro, della società, del futuro.

Chunque sarà a prevalere nella sfida finale, la sensazione è che la Francia sia vicina ad una svolta epocale e la politica tradizionale appartenga ad un passato davvero remoto.

A STAR ALLIANCE MEMBER



Un caloroso benvenuto è quel che ci vuole per amare anche la stagione fredda.



OSPITALITÀ, SWISS MADE.

Il cuore delle Alpi dista poche ore o addirittura solo pochi minuti. SWISS vola ogni giorno a Zurigo da 69 città di 42 paesi. Godetevi anche voi il nostro premiato\* servizio a prezzi competitivi. Servizio giornaliero da Montreal. Per informazioni e prenotazioni contattate la vostra agenzia di viaggi, il nostro call-center al numero 1-877-FLY SWISS o visitate il nostro sito web SWISS.COM. SWISS fa parte del programma Miles & More e del gruppo Star Alliance.

\*World Travel Award 2006: Europe's Leading Airline

SWISS.COM

# Il governo Charest scontenta un po' tutti

Il nuovo governo di minoranza, guidato dal Primo Ministro, Jean Charest, attraverso la distribuzione dei vari ministeri (tra l'altro ridotti), non ha affatto soddisfatto né la comunità anglofona, né quella allofona. Chi è sicuramente soddisfatta, è il nuovo ministro dell'immigrazione, la giovane (29 anni) di colore Yolande James. Molti anglofoni le rinfacciano di aver accettato d'essere stata nominata dal governo minoritario e di marca anglofoba di Jean Charest. Alla Signora James è stato affidato l'incarico di rivestire il ruolo di Ministro dell'Immigrazione. Il trattamento riservato sia agli anglofoni, che agli allofoni è stato discriminante, umiliante ed indecoroso. Le strette elettorali del risultato deludente per i Liberali, sono andate soprattutto a scapito dell'equità della distribuzione delle cariche date dal governo Charest, che ha infierito soprattutto contro gli anglofoni. La scarsa rappresentanza dei Liberali all'Assemblea Nazionale del Québec, dopo la batosta elettorale del 26 marzo 2007 scorso, è vieppiù peggiorata, sia dalla netta divisione dei 18 ministeri assegnati da Jean Charest, 9 uomini e 9 donne, sia dal ripristino di persone meno qualificate agli stessi posti ricoperti prima dell'elezione, sia dall'incarico di certi posti di rilievo riservati a persone, la cui esperienza nell'ambito della nuova carica, lascia molto a desiderare. Anche se si può indubbiamente asserire che



la presenza numerica nel nuovo governo è di scarsa entità, la parte riservata agli anglofoni ed allofoni fa una figura ancora peggiore. Il fatto che un Ministro come Geoff Kelley sia stato costretto a lasciare il suo posto, lui che ha dimostrato un'abilità molto diplomatica con le comunità degli Inuit del Nord della Provincia del Québec, dimostra un'incuria da parte del nuovo governo Charest che, non soltanto svela una mancanza di tatto politico nei confronti delle Prime Nazioni, ma anche una malcelata forma di noncuranza per i non quebecchesi "pure laine" in generale e degli anglofoni in particolare. Non bisogna dimenticare che Kelley ha contribuito all'appoggio determinante degli anglofoni per i Liberali di Charest durante l'ultima campagna elettorale e le sue elezioni. Ad ogni modo, l'ufficio del governo Charest precedente all'attuale, nel cui gabinetto non ha più voluto mantenere alcun rappre-

sentante anglofono, tranne la nuova eletta, la Signora Yolande James, allora non aveva potuto esimersi dall'includervi i veterani anglofoni, come Kelley, Bergman e Tom Mulcair. Nel nuovo governo minoritario Charest, Yolande James è quindi il nuovo ed unico ministro anglofono. Le sue capacità intellettive non vengono messe in dubbio da nessuno, ma la sua esperienza, data anche la sua giovane età e come Ministro di prima carica appartenente alle minoranze visibili, sembra non essere del tutto all'altezza del suo nuovo ruolo. Ma, d'al-

tra parte qualcuno deve pur essere il primo nella sua carica e ruolo, perciò noi auguriamo alla Signora James buona fortuna, anche se l'orgoglio ferito degli anglofoni avrebbe preferito un diniego, da parte sua, di quest'investitura fatta da un governo, che dà l'impressione d'essere anglofobo. È certo che promuovere l'equivalenza numerica paritaria tra uomini e donne fa una buona impressione. Ma, ovviamente è anche la composizione etnica e qualitativa che riveste un ruolo non indifferente. In


seno alla composizione del nuovo governo, ci sono purtroppo anche delle questioni di inimicizie e rancori personali, che nulla hanno a che vedere con il funzionamento di uno schieramento politico operativo. Alcuni alludono e parlano apertamente di atteggiamenti di rancore e vendicativi tra Jean Charest ed i suoi avversari politici all'interno del partito liberale e testimonianze di fedeltà ad oltranza nei confronti degli amici ed alleati del Premier quebecchese. Il fatto che il Ministro Pierre Paradis abbia dovuto essere sacrificato sull'altare della politica di Jean Charest ispirata all'uguaglianza numerica uomini-donne, dimostra come la tattica di Charest sia del tutto machiavellica. Meglio per lui la testa d'un nemico, anche se valido, che dover sacrificare la propria lealtà ad un'ideologia che possa aumentare una popolarità che lo conduca ad un'ulteriore affermazione di sé stesso come capo di partito e di governo. È un'esperienza nuova per il Québec. Dal 1877, "La Belle Province" non aveva avuto un governo




Basilio Giordano  
bgjordano@cittadinocanadese.com

minoritario e quindi non sarà facile per Charest non compiere degli errori tattici, per evitare che la mazzata dell'opposizione proveniente da Mario Dumont non faccia troppo male. Per ora ci sembra che la questione della preferenza dei francofoni sugli anglofoni ed allofoni, per la spartizione degli incarichi governativi tra le varie etnie, sia troppo sbilanciata e troppo squilibrata dal perno di rotazione, per poter sperare che funzioni. Che cosa dire infine della rappresentanza italiana all'Assemblea Nazionale del Québec, dato che gli italiani sono il secondo gruppo etnico per importanza, da un punto di vista numerico? Un piccolo conforto lo abbiamo ricevuto attraverso il deputato di Lafontaine, Tony Tomassi, divenuto stretto collaboratore del Primo Ministro ("adjoint parlementaire").

Congratulazioni vivissime a Tony Tomassi.





  
**Denis Coderre**  
*Député de Bourassa*

4975 rue Charleroi,  
Montréal-Nord, Québec,  
H1G 2Z2

Tel.: (514) 323-1212  
Fax: (514) 323-2875

Canada



  
**Pablo Rodriguez**  
*Deputato d'Honoré-Mercier*

7450, boul. Les Galeries d'Anjou  
Bureau 530, Anjou (Québec)  
H1M 3M3

Tel.: (514) 353-5044  
Fax: (514) 353-3050

Canada

## Scoprite i modelli 2007.

A partire da:  
**16 798\$\***



Sentra 2007

A partire da:  
**24 398\$\***



Altima 2007

A partire da:  
**14 498\$\***



Versa 2007

  
  
 7010, Henri Bourassa Est  
Anjou  
www.nissangabriel.com  
**(514) 324-7777**

Membro dei concessionari Gabriel, Un gruppo, una forza!

\*Tasse escluse. Foto e titolo indicativo solamente. Dettagli presso Nissan Gabriel

# Charest sicuro di riconquistare i quebecchesi



**Ma per Dumont e Boisclair "troppi ministri sono rimasti al loro posto"**

In un'intervista a Radio Canada, Jean Charest ha detto che c'è il materiale (lui ha usato il termine "pane"... ) per riconquistare l'elettorato francofono della provincia, che lo ha bastonato alle ultime elezioni. "Dobbiamo lavorare di più perché i quebecchesi possano vedere in noi uno specchio delle loro aspirazioni", ha detto il Premier, pur ammettendo che que-

sta "bastonata" gli dispiace perché, secondo lui, il suo precedente governo ha fatto come il governo di Jean Lesage, riferendosi al sistema dei "congés parentaux", il riconoscimento da parte di Ottawa in favore dei quebecchesi-nazione, la risoluzione dello squilibrio fiscale. Ma il capo liberale dice di avere capito il messaggio che i quebecchesi gli hanno inviato il 26 marzo: il suo governo dovrà concentrarsi sulle preoccupazioni quotidiane, famiglia, salute e lavoro. Il Primo ministro ha riconosciuto che, essendo alla testa di un governo

minoritario, dovrà collaborare con gli altri partiti e fare compromessi per avanzare. Naturalmente Charest si è detto particolarmente fiero della parità (uomo-donna) nell'ambito del suo Esecutivo, definendolo "un bel precedente".

Tiepida la reazione dei suoi avversari. Mario Dumont vede pochi cambiamenti sostanziali nel nuovo Consiglio dei ministri del governo Charest. Il capo dell'ADQ ha rilevato alcuni punti positivi, in particolare la diminuzione del numero dei ministri e questa presenza record di donne; ma non crede che Jean Charest abbia capito veramente "il messaggio". "In campi, in settori essenziali dove le cose hanno

funzionato male negli ultimi anni, vediamo gli stessi giocatori, agli stessi posti", ha detto Dumont. Il capo adechista ha citato il caso di Nathalie Normandeau, che si vede nuovamente affidare lo stesso problema dei consigli d'agglomerazione che non è riuscita a risolvere. Dumont ha anche rilevato che non ci sono ministri specifici per la famiglia e che lo stesso Philippe Couillard "non sembra molto felice di essere stato riconfermato alla Sanità".

Sulla stessa lunghezza d'onda è il capo del PQ, André Boisclair, secondo il quale occorre rallegrarsi del fatto di avere un Esecutivo più ridotto e del fatto che ci siano tante donne quanti uomini. Ma

anche Boisclair fa notare che "troppi ministri sono rimasti allo stesso posto".

Intanto l'ADQ ha fatto sapere che non trasformerà il dibattito costituzionale in una sfida nella prossima sessione parlamentare, ma la sua opposizione sarà piuttosto nel segno delle finanze pubbliche e della crescita economica. Lo ha detto Mario Dumont, presentando il suo "Governo fantasma". Per tallonare l'Esecutivo di Charest su questo terreno ci saranno Gilles Taillon e Christian Lévesque, che avranno il compito fronteggiare Monique Jérôme-Forget. Dumont ha dato ad un altro pilastro dell'ADQ di Québec, Éric Cairo, il compito di tenere sot-

to scacco Philippe Couillard. Hubert Benoit avrà come compito quello di tenere d'occhio l'organizzazione della festa dei 400 anni della Vecchia Capitale. La cartella, delicata, dei compromessi ragionevoli è stata data Catherine Morissette, portavoce in materia d'immigrazione e di Comunità culturali, che farà fronte a Yolande James. Stranamente, il primo deputato adeguato eletto nella Capitale, Sylvain Légaré, eredita di una cartella secondaria: Sport e Svaghi. Dumont ha infine sorpreso tutti dando il ministero-fantasma dell'Ambiente a Simon-Pierre Diamond, deputato 22enne della riva-sud di Montreal.

## FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni  
Aperto la domenica  
dalle 10:00 alle 16:00



1727 Jean Talon E. Tel.: 376-6901  
(angolo Marquette)

## Tomassi siede alla destra del Premier

Grande soddisfazione per la comunità italiana è stata la nomina del nostro deputato Tony Tomassi ad "Adjoint Parlementaire du Premier Ministre" (Assistente particolare del Primo Ministro Jean Charest). Grande salto in avanti e con merito, dobbiamo dire, quello del deputato liberale di LaFontaine.

Per la cronaca, dobbiamo dire che nel passato altri italiani hanno raggiunto cariche di prestigio all'Assemblea Nazionale del Quebec come John Ciaccia che ha ricoperto più ministeri, Cosmo Maciocia che una volta è stato assistente di un ministro, l'Avv. Anna Mancuso che è stata aggregata all'Ufficio del Primo ministro, mentre recentemente William Cusano ha ricoperto la carica di Vice-presidente dell'Assemblea Nazionale. Ma è la prima volta che un italiano vola così in alto da essere nominato Assistente particolare del Primo ministro del Quebec.



"Cosa posso dire? - afferma Tony Tomassi - Sono felicissimo per l'incarico ottenuto. Questa nomina è una vera vittoria ma è una vittoria che appartiene innanzitutto all'intera comunità italiana. Questa nomina mi dà nuove responsabilità nella conduzione del governo della nostra nazione del Quebec. Io mi impegnerò al massimo per onorare innanzitutto tutti i miei concittadini che con i loro voti mi hanno sempre sostenuto ed incoraggiato a continuare con saggezza e perseveranza il duro cammino dell'uomo politico".

Diamo le nostre più vive felicitazioni e congratulazioni a Tony Tomassi che sta così degnamente rappresentando la nostra comunità all'Assemblea Nazionale del Quebec.

(Tratto da un testo ricevuto dall'ufficio stampa di Tony Tomassi)

Flours et Plantes pour toutes occasions  
Flowers and Plants for all occasions  
Fiori e piante per tutte le occasioni



6285 est, rue Jarry  
St-Léonard, Qc H1P 1W1  
www.carmineflorist.net

Tel.: (514) 324-6222  
1-888-253-5051  
Fax: (514) 324-6227  
E-mail: info@carmineflorist.net

## il Cittadino CANADESE

Fondato nel 1941 • La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's oldest italian newspaper

Editore / Editeur  
IL CITTADINO CANADESE 9057-3023 QUÉBEC INC.

Direttore responsabile / Directeur  
BASILIO GIORDANO bgiordano@cittadinocanadese.com

Redattore / Rédacteur:  
ANTONIO PANNUZZO journal@cittadinocanadese.com

Redazione / Rédaction:  
VITTORIO GIORDANO viktor20@libero.it

Redazione italiana / Rédaction italienne:  
MICHELE MAURO MINIERI mauminieri@tiscali.it  
CATERINA ZUCCARO

Corrispondenti / Correspondants:  
Da Roma: MAURO MINIERI  
Da Miami: DEAN H. MAZZONE  
Da New-York: JUSTIN GIORDANO

Tel.: 514-253-2332  
Fax: 514-253-6574

E-Mail: journal@cittadinocanadese.com  
Internet: www.cittadinocanadese.com

5960 Jean-Talon Est, bureau 209, Montréal, Québec, H1S 1M2

Amministrazione / Administration:  
NINA MORMINA nina@cittadinocanadese.com

Rappresentanti / Représentants:  
JOE CAPPADOCIA; NICOLANGELO CIOPPI joecappadocia@videotron.ca

Abbonamenti / Abonnements: GIANFRANCO GIORDANO

Grafica e impaginazione / Graphisme et mise en page:  
MARCO V. GIORDANO marcopc@cittadinocanadese.com

Fotoreporter: MABPHOTONNEWS info@mabphotonews.com

Collaboratori / Collaborateurs: JOS BATTISTA, MICHAEL A. BENIGNO, ANDRÉ P. BEAUCHAMP, PIERFRANCO BRUNI, CARLETTO CACCIA, JOE CAPPADOCIA, NICOLANGELO CIOPPI, TEDDY COLANTONIO, MARIA TERESA CRIVELLI, PETER ROCHE DE COPPENS, FRANCESCO FUSCA, GIANNI PITTELLA, RUGGERO RACCA, TIZIANO SALTARELLI, LUIGI DI VITO, ALFREDO ZAVANONE

### ABBONAMENTI

1 ANNO \$30.00  
2 ANNI \$50.00

Tariffe delle inserzioni / Tarifs de publicité  
Piccoli annunci: 20 parole \$ 20.00  
per ogni parola in più 75¢  
Annonces classées: 20 mots \$20.00  
chaque mot en plus 75¢

Publicité nazionale: \$ 1.55 la linea agata  
Publicité nationale: \$ 1.55 la ligne agate  
Locale / Locale: 95¢ la linea / la ligne agate  
Politica / Politique: 1.75 la linea / la ligne agate  
Publicité per l'Italia: 0.75 Euro per mm di colonna  
Abbonamenti per l'Italia: 1 anno - 125 Euro

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione.

Membro della  
Federazione  
Unitaria della  
Stampa italiana  
all'Estero (FUSIE)

Courier de deuxième classe  
Enregistrement n. 8175  
Second class mail Reg.  
Dépot légal - Bibliothèque  
Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

GIORNALE DI ATTUALITÀ, CULTURA, POLITICA E SPORT

# Ecco i nuovi ministri del Governo Charest

Tante donne, praticamente la metà. Fra i volti nuovi, vi sono anche una ex giornalista, una deputata di pelle nera, un deputato nato nel Medio Oriente. Ecco i loro volti ed i dati anagrafici (curiosità: diversi ministri, donne, non forniscono la data di nascita).



**JEAN CHAREST**  
Nato a Sherbrooke il 24 giugno 1958  
Primo ministro e resp. dossier gioventù



**NATHALIE NORMANDEAU**  
Nata a Maria l'8 maggio 1968  
Vice-primo ministro, ministro degli Affari municipali e delle Regioni, responsabile regione Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine



**MONIQUE JÉRÔME-FORGET**  
Nata a Montreal (la data non appare nel sito ufficiale)  
- Ministro delle Finanze, presidente del Consiglio del Tesoro, ministro dei Servizi governativi, ministro resp. Amministrazione governativa



**MONIQUE GAGNON-TREMBLAY**  
Nata a Plessisville (anche per lei data di nascita... segreta) - Ministro delle Relazioni internazionali, ministro resp. della Francofonia, resp. regione Estrie



**PHILIPPE COUILLARD**  
Nato a Montréal il 26 giugno 1957- Ministro della Sanità e Servizi sociali, presidente Comitato delle priorità, responsabile regione della Capitale-Nationale



**MICHELLE COURCHESNE**  
Nata a Trois Rivières il 6 maggio 1953  
Ministro dell'Istruzione, Tempo libero, Sport, Famiglia, resp. regione Laval



**JEAN-MARC FOURNIER**  
Nato a Châteauguay il 7 ottobre 1959  
Ministro del Reddito, ministro resp. Riforma parlamentare, leader parlamentare, resp. regione Montérégie



**JACQUES DUPUIS**  
Nato a Montréal il 25 novembre 1948  
Ministro della Giustizia, ministro Pubblica sicurezza



**LINE BEAUCHAMP**  
Nata a Valleyfield il 24 febbraio 1963  
Ministro dello Sviluppo durevole, Ambiente e Parchi



**CLAUDE BÉCHARD**  
Nato a Saint Philippe de Néri (Bas Saint Laurent) il 29 giugno 1969 - Ministro delle Risorse naturali e fauna, resp. regioni Bas Saint Laurent, Côte Nord e Saguenay-Lac Saint Jean



**RAYMOND BACHAND**  
Nato a Montréal il 22 ottobre 1947  
Ministro dello Sviluppo economico, Innovazione ed Esportazione, Turismo, resp. regione Montréal



**BENOÎT PELLETIER**  
Nato a Québec il 10 gennaio 1960 - Ministro delegato Affari intergovernativi canadesi, Affari autoctoni, Francofonia canadese, Riforma istituzioni democratiche, Accesso all'informazione, leader parlamentare agg., resp. regioni Outaouais e Nord du Québec



**JULIE BOULET**  
Nata a Saint Tite nel 1959 - Ministro dei Trasporti, resp. della regione Mauricie



**LAURENT LESSARD**  
Nato a Thetford Mines, il 28 ottobre 1962  
Ministro dell'Agricoltura, Pesca, Alimentazione, resp. regioni Chaudière-Appalaches e Centre du Québec



**SAM HAMAD**  
Nato a Damasco (Siria), il 17 giugno 1958  
Ministro dell'Occupazione e Solidarietà sociale



**MARGUERITE BLAIS**  
(non si conoscono luogo e data di nascita)  
Ministro resp. degli Anziani



**DAVID WHISSELL**  
Nato a Montréal il 1° settembre 1967  
Ministro del Lavoro, resp. regioni Laurentides, Lanaudière e Abitibi-Témiscamingue



**YOLANDE JAMES**  
Nata a Montréal il 21 novembre 1977  
Ministro dell'Immigrazione e Comunità culturali



**CHRISTINE SAINT-PIERRE**  
(luogo e data di nascita non resi noti)  
Ministro della Cultura e Comunicazioni, ministro della Condizione femminile



**YVON VALLIÈRES**  
Nato a Danville (Richmond) il 5 febbraio 1949  
Presidente del caucus



**NORMAN MACMILLAN**  
Nato a Buckingham il 14 dicembre 1947  
Whip capo

accès  
condos  
.org

## Offerte che non si rifiutano.

Ottenete in media **15 773 \$** per il vostro progetto fondiario\*

Diventare proprietario non è mai stato così vantaggioso. All'acquisto di un condo del progetto **Le Novello**, il programma Accès Condos della Société d'habitation et de développement de Montréal vi dà diritto a un credito d'acquisto del **10% del valore della vostra proprietà**.

Questo credito d'acquisto si applica come azione finanziaria necessaria all'acquisto di un condo dei progetti certificati Accès Condos.

Per saperne di più, venite nei nostri uffici vendita.  
[www.accescondos.org](http://www.accescondos.org)

\*Hypothèque de crédit d'achat de 10 % appliquée sur un condo d'une valeur de 157 730 \$. Les prix des unités varient d'un projet à l'autre et sont modifiables sans préavis. Un acompte de 1 000 \$ minimum est exigé. Cette offre est conditionnelle aux exigences du programme.

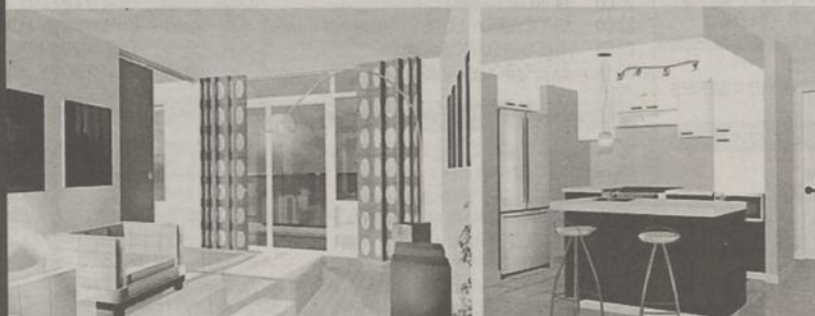
LE NOVELLO

Le  
NOVELLO



A partire da  
**75 800\$**  
tasse incl.

50% VENDUTO



- Progetto di grande qualità concettuale, estetica e strutturale; di consistenza architettonica unica e moderna
- Spazi commerciali al primo piano e condomini nei piani superiori
- Magnifico parco privato negli spazi retrostanti, con laghetto e giardino "zen"
- Ampie vetrate e finestre, di tipo muro-tenda
- Consegna a partire dall'estate prossima

**Ufficio di vendite**  
4650, rue Jean-Talon Est,  
Saint-Léonard, Montréal  
Tel.: 514.380.2159

Lunedì al mercoledì : 14h alle 20h  
Sabato e domenica : 13h alle 17h

SHDM

# Occupazione in crescita: record dell'ultimo trentennio

In Canada, il tasso di disoccupazione è rimasto invariato nel mese di marzo: al 6,1%, nonostante una crescita dell'occupazione considerevole nel Québec e nella Colombia Britannica. Tuttavia, il tasso d'occupazione nel Paese ha raggiunto il 63,5%, con una crescita di 55.000 posti di lavoro. Un record per gli ultimi 31 anni.

Nel Québec, con le 29.000 nuove occupazioni registrate in marzo, il tasso ha raggiunto il 60,8%, cioè il suo livello più elevato da 30 anni.

Parallelamente, la disoccupazione nel Québec è leggermente arretrata per raggiungere il 7,6%. Nel Nouveau-Brunswick, il tasso di disoccupazione è aumentato (7,4%) e stessa tendenza in Ontario (6,5%).

La crescita dell'occupazione nello scorso mese di marzo si è manifestata nel settore dei servizi, soprattutto nel commercio, nell'alberghiero, nella ristorazione, l'informazione, la cultura e gli svaghi. Le donne hanno beneficiato di più di questo aumento dei posti di lavoro.



Il tasso d'occupazione delle donne adulte ha raggiunto in marzo un livello

davvero record, del 59%.

Il tasso di disoccupazione si è abbassato in marzo anche a Montreal raggiungendo il 7,4%. Le città dell'Ovest canadese presentano i tassi più bassi di disoccupazione nel Paese: Victoria (3,2%), Calgary (3,3%), Edmonton (3,5%), Vancouver (3,6%), Saskatoon (3,6%) e Regina (4,0%).

All'altra estremità della classifica, tre città del Quebec - Saguenay (10,2%), Trois Rivières (8,5%) e appunto Montreal (7,4%) - si trovano fra le 5 città che hanno il tasso di disoccupazione più elevato in Canada. Le altre due città presenti in questo triste albo d'oro sono Windsor in Ontario (9,7%) e Saint Jean in Terranova-Labrador (7,7%).



Luigi Di Vito

luigidivito@hotmail.com

## Espulse a causa del velo...

Non conosco esattamente il criterio utilizzato dalla stampa locale per scegliere le notizie di primo piano. Con il dilagare della guerriglia in Afghanistan, la difficile situazione ambientale del pianeta, i focolai di tensione internazionale in Iran, il pericolo dell'atomica in Corea, sistematicamente in primo piano, la stampa locale sceglie notizie che si riferiscono ai cosiddetti compromessi ragionevoli più comunemente "accomodamenti". Nelle prime pagine di un paio di settimane fa la notizia con titoli cubitali: un gruppo d'adolescenti musulmane espulse da un torneo di taekwondo perché si sono rifiutate di togliersi il velo, sotto il casco protettore. Per regolamento la Federazione non permette che nulla, sotto il casco, sia indossato, né le bandane per asciugare il sudore, né tantomeno il velo islamico. La notizia finisce qui. In altre parole, se la loro religione impone ciò che la federazione proibisce, la storia finisce qui. Non partecipino punto e basta. Occorre veramente riportare queste notizie in prima pagina? Insieme con altre notizie tipo la faccenda della capanna di zucchero? Certamente esiste un problema, ma non mi sembra che sia di spessore tale da meritare la prima pagina. La stampa ha una grossa responsabilità e non vorrei che con queste scelte fosse promossa la xenofobia. Il problema può essere risolto con il parlar chiaro. Pensate che in Olanda, nelle carceri, hanno sistemato nelle celle delle bussole per aiutare i detenuti islamici a pregare rivolti verso la Mecca. I musulmani pregano cinque volte al giorno e quindi occorre in questo caso rispettare la loro libertà di religione...

La nostra società deve semplicemente rendersi conto che i musulmani devono divenire parte integrante della comunità, devono integrarsi, devono conformarsi alla nostra cultura, senza imposizioni, senza mezzi coercitivi. Non riuscire a stabilire un dialogo valido sui presupposti chiari e inequivocabili significa ghettizzarli, isolarli, metterli in una condizione di immobilismo culturale. In questa situazione, ecco il riprodursi dei disordini nella banlieue parigina. Dobbiamo stabilire con le comunità islamiche un rapporto improntato alla chiarezza, senza malintesi e sono certo che in termini chiari è possibile la convivenza, la coesistenza nella stessa società senza urti, senza scontri, senza dissapori.

### LE CENTRE D'IMPÔT MARINO INCOME TAXES

A PARTIRE DA 15\$  
FEDERALE E PROVINCIALE



APERTO:

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ 9:00 - 17:00  
E SABATO 9:00 - 12:00

AL VOSTRO SERVIZIO DA 27 ANNI

235, RUE DANTE, MONTRÉAL (QC) H2S 1K2

TELEFONO: (514) 271-1515

#### LUNEDÌ - 30 APRILE

12:30 CASA VIANELLO - SERIES  
13:00 FORUM - COURT TV  
14:00 SKY TG 24 - TELEGIORNALE  
15:00 CENTOVETRINE-TELENOVELA  
19:00 CENTOVETRINE-TELENOVELA  
19:30 SKY TG 24 - TELEGIORNALE  
20:00 MA IL PORTIERE NON C'E MAI? - SERIE  
21:00 RIS - DELITTI IMPERFETTI - SERIE  
22:00 EVERYBODY LOVES RAYMOND - SERIES  
23:00 THE SOPRANOS - SERIES  
00:15 EVERYBODY LOVES RAYMOND - SERIES

#### MARTEDÌ - 1mo MAGGIO

12:30 CASA VIANELLO - series  
13:30 CENTOVETRINE- telenovela  
14:00 SKY TG 24 - telegiornale  
14:30 UEFA Championship  
19:00 CENTOVETRINE- telenovela  
19:30 SKY TG 24 - telegiornale  
20:00 BLINDATI - serie  
22:00 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series  
23:00 THE SOPRANOS - series  
00:15 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series

#### MERCOLEDÌ - 2 MAGGIO

12:30 CASA VIANELLO - series  
13:30 CENTOVETRINE- telenovela  
14:00 SKY TG 24 - telegiornale  
14:30 UEFA Championship  
19:00 CENTOVETRINE- telenovela  
19:30 SKY TG 24 - telegiornale  
20:00 BLINDATI - serie  
22:00 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series  
23:00 THE SOPRANOS - series  
00:15 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series

#### GIOVEDÌ - 3 MAGGIO

12:30 CASA VIANELLO - series  
13:00 FORUM - court tv  
14:00 SKY TG 24 - telegiornale  
15:00 CENTOVETRINE 4- telenovela (R)  
19:00 CENTOVETRINE 4- telenovela  
19:30 SKY TG 24 - telegiornale  
20:00 VIDEO ITALIA SHOWCASE - music  
21:30 ROCCO'S DOLCE VITA - lifestyle  
22:00 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series  
23:00 THE SOPRANOS - series  
00:15 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series

#### VENERDÌ - 4 MAGGIO

12:30 CASA VIANELLO - series  
13:00 FORUM - court tv  
14:00 SKY TG 24 - telegiornale  
15:00 CENTOVETRINE 4- telenovela (R)  
19:00 CENTOVETRINE- telenovela  
19:30 SKY TG 24 - telegiornale  
20:00 ORA O MAI PIU - film  
22:00 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series  
23:00 THE SOPRANOS - series  
00:15 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series

#### SABATO - 5 MAGGIO

19:00 SKY TG 24 - telegiornale  
19:30 SCHERZI A PARTE- varietà  
22:00 ROCCO'S DOLCE VITA - lifestyle  
00:00 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series  
00:30 ROCCO'S DOLCE VITA - lifestyle  
02:00 MOVIE - Playboy cinema italiano- adult

#### DOMENICA - 6 MAGGIO

05:30 IN CONVERSAZIONE - Religious  
06:00 FRANKLIN - bambini  
06:30 MONSTER BY MISTAKE - bambini  
07:00 MUMBLE BUMBLE - bambini  
08:00 AVVENTURA - lifestyle  
08:30 COLLEZIONI - lifestyle  
09:00 ITALIAN CHAMPIONSHIP- soccer  
11:00 TBA  
13:00 IN CONVERSAZIONE CON - religious  
13:30 ROCCO'S DOLCE VITA - lifestyle  
14:00 SKY TG 24 - telegiornale  
14:30 ITALIAN CHAMPIONSHIP- soccer  
17:00 VIDEO ITALIA - music  
18:00 VIVA DOMENICA - variety  
19:00 ROCCO'S DOLCE VITA - lifestyle  
19:30 COLLEZIONI - lifestyle  
20:00 ELISA DI RIVOMBROSA- drama  
21:00 THE SOPRANOS - series (ITL)  
22:00 ITALIAN SOCCER FANATICS - sport  
23:00 EVERYBODY LOVES RAYMOND - series  
00:00 ITL CHAMPIONSHIPS HIGHLIGHTS - sport

Questi orari sono soggetti a cambiamenti senza preavviso indipendenti dalla nostra volontà

# Baird: "Se rispettiamo Kyoto sarà recessione"

## Opposizioni: "Previsione catastrofica, è ridicolo!"



**A** Ottawa, il Ministro dell'Ambiente John Baird s'è vestito da "Cassandra". Ha detto che il Canada non può raggiungere gli obiettivi fissati dal Protocollo di Kyoto per il periodo dal 2008 al 2012 senza causare una recessione economica. Baird ha depositato una relazione dettagliata intitolata "Il Costo del progetto di legge C-288 per le imprese e le famiglie canadesi" dinanzi al Comitato permanente del Senato su Energia, Ambiente e Risorse naturali. Lo studio prevede impatti immediati e profondi sia canadesi che sull'economia del Paese. Per esempio: 275.000 canadesi perderebbero il lavoro entro il 2009; il prezzo dell'elettricità salirebbe del 50% dopo il 2010. Il pieno di benzina aumenterebbe del 60%; il costo del riscaldamento a gas naturale di una casa raddoppierebbe. Lo studio rivela altresì che il PIL (prodotto interno lordo) del Canada scenderebbe del 4,2%. Una situazione comparabile alla recessione peggiore che il Canada abbia conosciuto dalla seconda guerra mondiale, cioè quella del 1981-1982.

Ma lo scenario disegnato dal Ministro dell'Ambiente non è accettato dagli avversari politici, dall'Opposizione. "È ridicolo", ha replicato il capo dei liberali del Canada, Stéphane Dion. Secondo lui, l'orizzonte presentato dai conservatori è allarmista e si basa su cifre che non rappresentano per niente la realtà. "È un tentativo per far metter paura ai canadesi", ha aggiunto Dion, secondo il quale il governo di

Harper cerca a tutti i costi un modo per evitare di agire nella riduzione dei gas che causano l'effetto serra. Il capo del Bloc, Gilles Duceppe, ha rincarato la dose, affermando che il governo conservatore vuole proteggere i profitti delle compagnie petrolifere dell'Ovest canadese. Il leader dei neodemocratici, Jack Layton, da parte sua ha segnalato che lo studio sul quale si basa il governo è irresponsabile, poiché non parla dei costi economici associati al deterioramento dell'ambiente. Sulla stessa lunghezza d'onda, da Québec, ha reagito il Primo ministro Jean Charest, il quale ha detto che si dovrebbe piuttosto sapere quanto ci costerebbe l'inerzia, il non agire. Anche il suo nuovo Ministro dell'Ambiente, Line Beauchamp, ha ritenuto esagerato lo scenario disegnato dai conservatori.

Il progetto di legge C-288, che stipula che "il Canada debba onorare i suoi impegni nel quadro del protocollo di Kyoto ed aiutare a combattere il problema dei cambiamenti climatici mondiali", è stato approvato il 14 febbraio alla Camera dei Comuni, nonostante l'opposizione dei conservatori. Il progetto di legge, presentato dal deputato liberale Pablo Rodriguez, tuttavia non è stato ancora ratificato dal Senato in terza lettura, tappa necessaria prima che possa entrare in vigore. Ai sensi del protocollo di Kyoto, che il Canada ha ratificato nel 2002, il Paese deve ridurre entro il 2012 le sue emissioni di gas a effetto serra del 6% rispetto al

livello registrato nel 1990.

E approfittando del deposito di una petizione in nome di 30.000 canadesi che dicono di fare dell'ambiente la loro priorità, l'ecologo David Suzuki ha detto

che se Ottawa non rispetta gli obiettivi di Kyoto, i dirigenti politici canadesi commetteranno un vero crimine contro le generazioni future. Suzuki ha aggiunto che politici, dirigenti e indu-

striali che si oppongono alle riduzioni sostanziali di gas-effetto serra dovrebbero essere denunciati e portati in tribunale. Infine Suzuki ha ricordato, riferendosi a un recente rap-

porto dell'ex economista della Banca mondiale, Nicholas Stern, che i cambiamenti climatici nel corso del prossimo secolo potrebbero far regredire l'economia mondiale del 20%.



Desjardins

## La CASSA POPOLARE CANADESE ITALIANA versa 2 500 000 \$ di "ristourne" ai suoi soci-membri.

La Cassa popolare Canadese Italiana è lieta di presentare il resoconto delle attività finanziarie relative all'anno 2006. L'attivo totale al 31 dicembre 2006 è di 421 milioni di dollari. Questo risultato è da attribuire al consolidamento dell'attività della Cassa nell'ambito della collettività in cui opera, e grazie alla solidarietà ed all'impegno di tutto il personale che ha contribuito a stringere maggiormente i legami tra la Cassa popolare Canadese Italiana e la comunità. Il direttore generale della Cassa, il signor Mariano A. De Carolis ci ha inoltre fornito con grande soddisfazione i seguenti dati:

- Totale prestiti: 339 milioni di dollari
- Totale depositi: 374 milioni di dollari
- Totale volume d'affari: 746 milioni di dollari
- Profitti dopo le imposte: 6 milioni di dollari

Tutti i dirigenti sono lieti della fiducia che i membri-soci riconoscono a questo istituto finanziario ed approfittano dei buoni risultati per ringraziarne i membri stessi. Il raggiungimento degli obiettivi prefissi è conseguente all'unione di tutte le nostre forze ed alla cooperazione di tutto il personale nell'intento di offrire a tutti i nostri membri servizi finanziari di ottima qualità.

I soci-membri della **Cassa popolare Canadese Italiana** aderiscono ad una cooperativa di risparmio e di credito, un'istituzione solida ed efficiente che concede notevoli privilegi. L'eleggibilità ad una "ristourne" è uno di questi. Infatti, la Cassa popolare Canadese Italiana versa una parte dei profitti netti ai soci-membri qualificatisi.

Così, gli eccellenti risultati ottenuti durante l'esercizio finanziario terminato il 31 dicembre 2006 permettono, ad ogni socio-membro qualificatosi, di ricevere una parte

delle "ristournes" totali di 2.500.000\$, la cui attribuzione è stata decisa dal Consiglio secondo le regole discrezionali in vigore nel Movimento Desjardins.

**Questo è il grande vantaggio di essere soci-membri della Cassa popolare Canadese Italiana.**

**Dal 2001, la vostra Cassa popolare Canadese Italiana ha distribuito, ai soci-membri qualificatisi, "ristournes" per un totale di 9.100.000\$.**

Diventa membro-socio anche tu! Apri un conto corrente presso uno dei nostri centri servizi.

La Cassa popolare Canadese Italiana continua ad incoraggiare le iniziative locali e ad offrire il suo sostegno monetario agli organismi di beneficenza della comunità. D'altra parte, nell'impegno sociale della Cassa si realizza uno dei capitoli importanti della sua missione di cooperazione attiva. Come afferma il direttore generale Mariano A. De Carolis: "Il gesto va oltre il semplice atto di generosità, perché il nostro proposito è di assolvere al nostro dovere di solidarietà verso la collettività: la cooperazione costituisce la ragion d'essere della Cassa popolare Canadese Italiana e sforzi importanti sono stati fatti per partecipare alle nostre attività.

Infatti, alla voce "doni e sponsorizzazioni", i contributi hanno raggiunto 100 000 \$ nel corso del 2006; in altre parole la nostra partecipazione nell'aiutare gli organismi comunitari è reale e costante."

Questa rimessa di fondi sta a dimostrare alla comunità il vantaggio nell'essere una cooperativa. Diversi organismi che operano in vari settori, quali i servizi di assistenza, l'istruzione, la cultura, il tempo libero, le fondazioni e gli sport, testimoniano la stretta collaborazione fra la collettività e la Cassa popolare Canadese Italiana.

**AVANTI..INSIEME !**

SEDE CENTRALE  
6999, boulevard Saint-Laurent  
Montréal (Québec) H2S 3E1

Telefono: 514.270.4124



[www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne](http://www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne)



# Quando l'America

**Il giorno record di Ellis Island. Così un secolo fa iniziò l'avventura di 11 mila immigrati. Tanti gli italiani. Quell'anno entrarono quasi un 1.300.000 persone e aprile fu il mese cruciale. Vi proponiamo questo bel-  
l'articolo pubblicato recentemente da La Repubblica.**

Quella settimana l'Atlantico era stato tranquillo, le navi partite dall'Europa dopo il sette aprile avevano raggiunto quelle salpate ai primi del mese, rimaste intrappolate in giornate di tempesta. Così arrivarono tutte insieme, dando vita ad un ingorgo eccezionale, mai visto, creando la data simbolo dell'immigrazione americana: il 17 aprile 1907. Quel

giorno di cent'anni fa entrarono negli Stati Uniti, passando per Ellis Island, 11747 persone, un numero mai più raggiunto.

Vincenza Castronovo e Salvatore De Simone si erano imbarcati in Francia, a Le Havre, ed erano arrivati a Manhattan la sera del 16 aprile, dopo un viaggio di soli nove giorni stipati in terza classe con altre seicento persone. Era la seconda volta che tenta-

vano la fortuna lasciando l'Italia: la prima avevano provato a Tunisi, ma qualcosa doveva essere andato storto e così ripartirono verso l'America. Il marito aveva già 31 anni, la moglie 25, questa volta il viaggio l'aveva pagato Francesco; il fratello di lui che li aspettava a Little Italy. Salvatore non sapeva scrivere e all'ufficiale della nave che compilò il registro disse di essere un ciabattino, capelli neri, alto poco meno di un metro e sessanta, aveva una cicatrice vistosa sulla guancia destra. Vincenza era castana, un po' più bassa di lui, aveva studiato ma avrebbe fatto la donna delle pulizie. Avevano solo dieci lire, otto dollari circa. Pochissimi soldi sufficienti a comprare pane e latte tutte le mattine per un mese, non abbastanza per acquistare un impermeabile.

La loro prima notte americana la passarono sulla nave, poi quando il sole spuntò alle 5 e 21, vennero immediatamente caricati sul battello per Ellis Island. Lasciarono i bagagli nel salone al piano terra, salirono le scale, passarono in fretta le visite mediche e i controlli burocratici, i loro numeri nella fila erano il sei e il sette. Dopo di loro si sarebbe scatenato l'inferno: nel grande salone al primo piano quel giorno si accalcarono oltre diecimila persone, una folla mai vista, e le visite divennero velocissime, superficiali, non c'era tempo da perdere, l'America in quelle dodici ore di cent'anni fa aprì le braccia a tutti.

Vincenza e Salvatore nel pomeriggio erano già nel caos di Mulberry street, al centro del quartiere dell'immigrazione italiana, le bancarelle della frutta ovunque, gli uomini tutti con i baffi e il cappello e i ragazzini con la coppola. Andarono ad abitare al 210 di Chrystie Street, in una zona che oggi è contesa tra i cinesi e i designer di moda. Avrebbero fatto fatica, destino comune degli emigranti di prima generazione, ma a saper leggere i registri - e Catherine Daly che dirige il centro di ricerche storiche del museo di Ellis Island lo sa fare meglio di chiunque altro - alla fine ce l'avrebbero fatta.

Almeno lui che, il 9 luglio del 1942, trentacinque anni dopo lo sbarco diventò cittadino americano all'età di sessantasei anni. Prima di loro entrò un bambino di quattro anni, Batiste Ghirando, insieme alla mamma Elisabeth di 22 anni e al papà Pietro di 30.

Accanto ai loro nomi e alla nazionalità, era stata segnata un "N" chiusa in un cerchio, significava "italiani del nord". Nel caso di Vincenza e Salvatore era invece una "S": "italiani del sud". Nel 1899 il dipartimento dell'Immigrazione aveva stabilito ufficialmente, solo per il nostro Paese, una distin-

zione geografica che creava due nazionalità distinte, sulla scia degli studi degli allievi di Lombroso che indicavano gli italiani del sud come cittadini di categoria inferiore. Una convinzione che verrà abbandonata solo allo scoppio della Prima guerra mondiale.

Anche la famiglia Ghirando era alla seconda tappa: partiti da Roccasparvera nella valle della Stura, avevano già lavorato in Provenza prima di affrontare l'Atlantico. In tasca 45 dollari, il valore di un grammofo, e un biglietto del treno per raggiungere il suocero Giuseppe (sui registri le grafie sbagliate di nomi di luoghi e persone sono decine per pagina) Fiori a San Francisco.

Anche loro avevano viaggiato in terza classe, dormito e mangiato in quelle camerette comuni piene di tanfo e sporcizia, altrimenti non sarebbero passati da quello che ancora nel Settecento era solo un banco di sabbia che portava il nome del suo proprietario Samuel Ellis. Di fronte agli ufficiali dell'immigrazione, per un controllo lungo mai più di due minuti, passava solo chi aveva viaggiato nella stiva. Gli ospiti di prima e seconda classe scendevano direttamente a Manhattan, insieme agli americani, ai membri dell'equipaggio e a chi aveva già passato la trafila di Ellis almeno una volta. Era una questione di soldi. Per poter entrare in America non si doveva essere malati, nel corpo e nella mente, né avere un passato criminale o sovversivo: essere bollati come anarchici portava automaticamente all'espulsione. Invece era necessario essere abili al lavoro, avere abbastanza soldi e un biglietto del treno prepagato per raggiungere la destinazione finale, ma soprattutto qualcuno che ti accogliesse, che garantisse che non saresti stato un vagabondo, un mendicante, un relitto alla deriva. Se i presupposti erano rispettati per te Ellis Island poteva durare meno di sei ore, prima di sera raggiungevi l'isola delle colline, Manhattan, per viverci una vita - nel 1903 il settanta per cento degli emigranti si fermò a New York - o per prendere un treno verso Ovest. Una volta passati i controlli non ti veniva consegnato alcun permesso, quello che restava di te era una riga su quel registro compilato da un ufficiale del piroscalo con cui eri arrivato, eri stato accolto e basta, era il tuo turno di lavorare e cercare fortuna, era il tuo turno di costruire l'America.

Ma se la sorte non ti aveva aiutato a passare di slancio la visita, ma l'occhio del medico in divisa aveva colto qualcosa di storto, allora potevi restare per mesi nell'ospedale costruito di fronte alla banchina degli arrivi o venire espulso, sorte che toccava in media al



Mosti Mondiale inc.

**Mosti Mondiale 2000**

5187 Jean-Talon est.

Tel.: 728-6831

Fax: 728-9351



Marco Schittone

Da Mosti Mondiale 2000 potrete comperare botti di Rover provenienti da Portogallo, Francia e America.

Da Mosti Mondiale 2000 si fanno analisi del vino



**MOSTI MEGLIOLI DI ORIGINE CONTROLLATA: D'ITALIA, CILE E WASHINGTON**

**Il mosto grappolo d'oro SPECIALE 3 da 20 litri per 99\$**

Vuoi andare a colpo sicuro, tenere la casa pulita, far affari con chi ti assiste tutto l'anno con garanzia del 100%



# aprì le braccia

due per cento degli emigranti.

La condanna era racchiusa in una lettera dell'alfabeto: la "C" stava per congiuntivite, "Ct" per il tracoma, infezione batterica della cornea, la "S" per la scabbia, la "P" significava "pregnant" e le donne in attesa non potevano passare, o tornavano indietro o i loro figli, come accadde 355 volte, sarebbero nati lì. Ma la lettera peggiore era la "X": deficienza mentale. Qui si entrava nell'umiliante girone dei test di intelligenza e delle incomprensioni culturali e linguistiche, con esiti che portavano all'umiliazione del ritorno o anche al suicidio.

Nel 1907 però ce la fecero quasi un milione e 300 mila persone, fu l'anno dei record, festeggiato anche dalla palla di Times Square che per la prima volta scese a segnare il Capodanno. Aprile fu il mese cruciale (250.000 ingressi), la settimana tra il 16 e il 22 vide attraccare 22 navi di 13 compagnie e il 17 fu eccezionale.

La "Republic" arrivò proprio all'alba di quel giorno, portava 2200 passeggeri, duecento d'élite in prima classe, tutti gli altri am-

mucchiati di sotto. Fu lei a fare la differenza. Era partita il 3 aprile da Napoli, aveva navigato per due settimane e scaricò sui pontili quasi duemila emigranti del centro e del sud, campani e abruzzesi in testa. Avrebbe ripetuto il viaggio due volte al mese, ma solo per meno di due anni: alle 5 e 30 del 23 gennaio 1909, complice una nebbia spessa, sarebbe stata speronata dal vapore Florida al largo del faro di Nantucket. In poche ore affondò. Nella sua pancia novecento italiani, ma i morti furono solo quattro, grazie al concittadino Marconi. Per la prima volta nella storia venne lanciato il segnale radio di soccorso, che permise uno spettacolare salvataggio tra le onde gelate dell'Atlantico.

Con il 1909 la stagione dei record si concludeva, le paure dell'America e le guerre europee frenarono gli arrivi, finché nel 1924 il Congresso chiuse le porte con la legge sulle quote. Ellis Island, che era stata inaugurata nel 1892, rimase in uso fino al 1954. Ci passarono 12 milioni di persone e sono cento milioni gli americani che hanno almeno un antenato sbarcato qui. Poi tutto andò in malora.



Ma come ci racconta Stephen Briganti, che ha guidato la riscoperta e la ristrutturazione dell'isola e la creazione del museo, aperto nel 1990, oggi quest'isoletta che guarda Manhattan da sud accoglie un numero di uomini e donne che fa impallidire ogni record. Sono i curiosi, i turisti, coloro che cercano le

tracce dei loro avi, o si sforzano di capire cosa sono davvero gli Stati Uniti. Trenta milioni di persone sono scese dal traghetto negli ultimi quindici anni.

(Articolo di Mario Calabresi - La Repubblica del 13 aprile 2007)

## Il "Leone di Caprera" tornerà a ruggire

Iniziati i lavori di restauro della barca italiana intitolata all'eroe dei due mondi. Nel 1880 compì una straordinaria traversata dall'Uruguay all'Italia. SECONDA E ULTIMA PARTE

I nostri marinai, anche se decorati, caddero di nuovo in ristrettezze economiche, causa il disinteresse dei regnanti e l'ottusità delle testate giornalistiche italiane che non seppero cogliere la straordinarietà di questa avventura. Nuovamente delusi dalla loro nazione i tre non ebbero alternativa se non quella di riprendere la via dell'emigrazione.

Dal 1995 il "Leone di Caprera" è conservato all'interno della grotta di Lentiscelle, a Marina di Camerota, dove, anche se in avanzato stato di decadimento, ha fatto bella mostra di sé affascinando le centinaia di turisti che ogni estate gli hanno fatto visita. La grotta preistorica che lo ha ospitato, secondo le analisi effettuate dagli esperti, sembrava essere un ricovero ideale per un buon mantenimento del legno. Nonostante ciò, ulteriori valutazioni tecniche hanno fatto emergere uno stato generale di conservazione appena sufficiente al recupero della nave, che ha riportato danni alla coperta, all'imbagliatura del ponte, alla murata di dritta per il fasciame dell'opera morta e ai foderamenti interni, tutte parti gravemente compromesse. Questo perché l'unità è stata conservata per circa quarant'anni, dal 1953, a Milano all'aperto, con un solo telo di plastica a ricoprirla.

Ora, considerata la sua importanza storico-culturale e non ultima la volontà dello stesso armatore di donarlo ad un museo una volta in Italia, grazie all'iniziativa di Arie - Associazione per il Recupero delle Imbarcazioni d'Epoca il "Leone di Caprera", esemplare unico per fattura ed armo, con una avventurosa storia alle spalle, che appartiene oggi alle Civiche Raccolte Storiche del Museo del Risorgimento del Comune di Milano, sarà restaurato.

Il 21 marzo sono stati Orlandino Troccoli, erede di uno dei tre eroi, e la presidente di Arie, Serena Galvani, unici detentori della chiave di accesso alla grotta, ad aprire per l'ultima volta quella porta di legno per consentire ai tecnici e agli operatori del Cantiere di Francesco Crabuzza di "ingabbiare", caricare e assicurare lo storico cimelio sul camion della Guardia di Finanza che, con tanto di scorta, ha trasportato il "nostro" Leone nella città toscana.

Gli interventi di restauro, il cui coordinatore scientifico è l'architetto Gino Ciriaci, dureranno all'incirca 24 mesi, dopo i quali il Leone sarà riportato a Camerota e vedrà il proprio reinserimento in un sito museale consono, all'interno del Parco del Cilento.

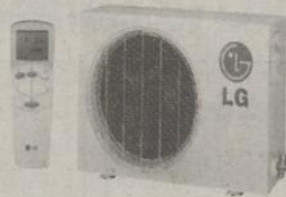
Il progetto di restauro museale, concepito e promosso da Arie, che per otto lunghi anni si è battuta per salvare la storica goletta, si è realizzato, per intervento del Comune di Camerota, grazie ai fondi messi a disposizione dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare e grazie alla collaborazione e alla sensibilità della Guardia di Finanza - Comando Generale, Centro Navale di Formia, Sezione Vela Fiamme Gialle, che si sono resi disponibili con uomini, mezzi e scorte.

Questo tipo di restauro si propone di mantenere la più alta percentuale possibile di materiali originali, escludendo quindi gli interventi strutturali necessari ad una messa a mare del battello. (Si ringrazia l'AISE)

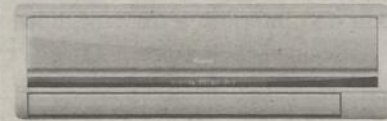
Termopompa per il gas  
come richiesta dal Governo Canadese  
a partire dal 2008. Approfittatene!  
Acquistate ora e risparmiate.

1995.00\$

Modello  
Neoplasma



SCEGLIETE IL VOSTRO  
COLORE PREFERITO



Disponibile  
Sistema  
Sinergie



Termopompa

## Sinergie Fraicheur



MARIA  
Servizio



ANGELA  
Disegnatrice

PER IL VOSTRO SISTEMA MURALE

514-762-0997

6816 Boul. St-Laurent



Teddy Colantonio

## Buone notizie per i molisani nel mondo

Poco prima delle ultime elezioni regionali, su proposta dell'assessorato ai molisani nel mondo, la Giunta regionale ha approvato la direttiva con la quale si dà applicazione a quanto previsto dalla legge regionale n.31 del 2 ottobre 2006 in materia di interventi socio-assistenziali in favore dei molisani che dall'estero rientrano in modo definitivo nel Molise al fine di agevolare il reinserimento sociale, culturale e produttivo.

La direttiva, approvata con delibera di giunta n. 124/2007, definisce anche i requisiti richiesti per accedere, l'ambito e le spese ammesse al contributo e, chiaramente, le procedure di erogazione, i documenti da produrre, il termine per la presentazione delle domande. Con tale delibera, si provvede dunque a disciplinare ex novo la materia, considerato che con la legge regionale n. 31/2006 erano state abrogate le precedenti disposizioni normative ed attuative.

Tali provvidenze spettano a coloro che sono emigrati all'estero per motivi di lavoro e che negli ultimi cinque anni dal rientro definitivo in Molise possono far valere un periodo non inferiore a tre anni consecutivi. Le istanze

di accesso ai benefici devono essere presentate, su specifica modulistica, al Comune di residenza entro il termine perentorio di due anni dal rientro e riguardano le spese sostenute per il viaggio definitivo di ritorno, proprio e del nucleo familiare (1.500 euro per ogni nucleo, elevati a 2.000 per chi rientra dai Paesi d'oltreoceano) le spese di trasporto delle masserizie (1.500 euro), le spese di prima sistemazione (1.000 euro per ogni nucleo familiare), le spese per la traslazione della salme dei deceduti all'estero (1.500 euro elevati a 2.000 per i Paesi d'oltreoceano), le spese per situazioni di particolare bisogno (1.000 euro per ciascun nucleo di due persone, elevati a 1.500 per tre componenti, 2.000 euro per nuclei superiori). Le pratiche devono essere svolte dai comuni nei quali emigrati rientrano definitivamente e dove vi eleggono la loro residenza.

Una buona notizia, dicevo, che dimostra la buona volontà della Giunta regionale che premia gli sforzi fatti in questi ultimi anni dalla Federazione delle Associazioni Molisane del Quebec.

Temi vecchi, ma sempre di attualità. Il Congresso degli Italo-Canadesi Regione Quebec riparla di un

Comitato anti-diffamazione ed è sempre in prima pagina il destino del voto degli italiani all'estero. La mia speranza è che al più presto le circoscrizioni Estero vengano abolite.

Intanto vediamo quanti sono gli italiani all'estero. Secondo i numeri forniti dal ministero dell'Interno e ricavati dall'Aire (Anagrafe Italiani Residenti all'Estero), il totale dei cittadini italiani nel mondo, al 31 dicembre 2005, era di 3.520.809 persone.

Il numero degli elettori delle circoscrizioni Estero alle politiche del 2006 è stato di 2.699.421. Queste cifre tengono conto non solo dei potenziali elettori residenti stabilmente all'estero, ma anche dei cittadini espatriati nel 2006 e soprattutto degli italiani temporaneamente domiciliati all'estero come il personale dell'Esercito o docenti universitari all'estero per più di sei mesi.

La maggior parte degli italiani all'estero risiede in Europa (57,74 per cento, il 36,68 per cento vive invece in America e il rimanente 5,58 per cento è suddiviso tra Oceania, Africa e Asia. Alcuni paesi hanno contribuito particolarmente alla determinazione dell'elettorato: in Europa, Germania, Svizzera, Francia, Belgio e Regno Unito hanno coperto

l'89,97 per cento dei votanti. In America meridionale, Argentina e Brasile hanno inciso per il 74,92 per cento mentre Stati Uniti e Canada hanno coperto il 93,99 per cento della ripartizione America settentrionale e centrale. L'Australia ha dato il 62,79 per cento degli elettori per la restante circoscrizione, seguita dal Sud Africa che con il 13,96 per cento ha avuto incidenza superiore all'intero continente asiatico.

Sta cambiando il quadro politico canadese? A me sembra di sì e la comunità italiana del Quebec sta premendo per avere più rappresentanti sia a Quebec che ad Ottawa. Ed in vista delle prossime elezioni federali il partito liberale ha organizzato delle assemblee d'investitura per scegliere i propri candidati. Particolarmente interessante nella contea di Papineau (tradizionalmente liberale) è l'assemblea prevista per domenica 29 aprile. In lizza ci sarà anche il nostro editore Basilio Giordano che ha deciso di tentare la grande avventura e che spera di causare una (piacevole) sorpresa. Basilio mi ha convinto a varcare l'oceano per dargli un colpo di mano. Naturalmente sono tornato a Montreal e nel mio vecchio quartiere per seguire questa sua nuova avventura.



## Il Consolato Generale d'Italia a Montreal informa

Si fa presente che l'INPS ha recentemente diramato per via telematica un'importante informativa con cui si annuncia la variazione, a partire dal prossimo mese di maggio, delle modalità di pagamento dei trattamenti pensionistici erogati a favore dei beneficiari residenti all'estero.

In particolare, l'Istituto ha fatto sapere che, al fine di migliorare efficienza e sicurezza del servizio delle erogazioni, non effettuerà più pagamenti tramite emissione e spedizione di assegni al domicilio del pensionato, ma che i pagamenti stessi verranno effettuati tramite l'utilizzo di una delle seguenti modalità, a scelta del titolare di pensione:

- Accreditamento in conto corrente, in euro o in moneta locale;
- Bonifico bancario domiciliato a nome del titolare di pensione presso un Istituto di credito designato da quest'ultimo;
- Contanti allo sportello;
- Carta ricaricabile.

Di questa, come di altre circostanze attinenti al cambiamento di sistema, INPS ha dato comunicazione a tutti i suoi assistiti, invitandoli a scegliere per iscritto una delle suddette nuove modalità di pagamento. È pertanto necessario, onde evitare spiacevoli ritardi nella erogazione dei trattamenti pensionistici, che ciascun titolare di pensione provveda a rispondere sollecitamente alla missiva di cui sopra restituendo, debitamente compilato, il modulo con l'opzione di pagamento prescelta direttamente a: I.C.B.P.I. - Sede di Roma - Via Elio Chianesi, 110/D - 00128 ROMA - ITALIA.

Si segnala che per avere ulteriori informazioni è possibile:

- telefonare al call center ICBPI, numero 0080077788800;
- inviare una mail a: servizio.inps@icbpi.it
- inviare un fax al n. 0039 06 45485692.

Si attira l'attenzione sulla circostanza che INPS ha assicurato che, a prescindere dalla modalità prescelta, i pagamenti saranno tutti effettuati franco spese per i beneficiari.

Gli Uffici degli Enti di patronato qui operanti sono a disposizione per assistere gli interessati nel fornire tutte le indicazioni del caso.

## Problemi all'orizzonte per i pensionati italiani all'estero



Franco Narducci, deputato dell'Ulivo eletto in Europa, ha presentato una interpellanza urgente ai Ministri del Lavoro e della Previdenza Sociale. Un atto che è stato confermato da molti deputati di tutti gli schieramenti, tra cui Tremaglia (An), Bucchino, Fedi, Gianni Farina e Bafile (Ds), Romagnoli e Ferrigno (Fi).

"L'Istituto Nazionale Previdenza Sociale - si legge nella premessa - eroga mensilmente circa 410.000 pensioni a cittadini italiani residenti all'estero (di vecchiaia, reversibilità, eccetera); in questi giorni molti di detti pensionati italiani residenti all'estero sono stati informati dagli istituti bancari presso i quali riscuotono la prestazione, che dal mese di maggio il pagamento della pensione sarà effettuato da un altro istituto bancario".

"Gli estensori della predetta informazione - continuano i deputati - non hanno fornito informazioni sulla identità dell'ente che provvederà nel merito. In alcuni casi viene addirittura riferito che non si conoscono le modalità di pagamento della pensione in futuro; gli Enti di Patronato stanno ricevendo numerosissime telefonate e accessi ai propri uffici, da parte di persone allarmate che chiedono notizie in merito.

MAGNUS POIRIER



### Nell'ora del dolore noi parliamo la vostra lingua

Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.



Mike Tiseo - Direttore

Con corrispondenti a Roma  
Sig. Lorenzetti  
Via Aurelia 393A



10300, boulevard Pie-IX (Angola Fleury)

514 727-2847  
www.magnuspoirier.com  
Montréal - Laval - Rive-Nord - Rive-Sud

### CIMETIÈRE DE LAVAL

5505, chemin Bas Saint-François  
Laval

### Loculi in Cappelle Riscaldate

Transporto gratuito con autobus  
4 giorni alla settimana

Mike Tiseo  
Direttore  
450 661-7017

# A Parma i giovani "nottambuli" tornano a casa con il disco-bus

Tre partenze: alle 21, alle 22.30 e per i più nottambuli anche alle 24. Il percorso va da Parma a Taneto di Gattatico, toccando i principali locali della provincia. Al ritorno, con corse in partenza all'una, alle 2.30 e alle 4, l'autobus porterà i giovani direttamente a casa, evitando rischi anche per chi ha "ecceduto" nel divertimento.

È il nuovo servizio sperimentale "Disco bus", promosso da Provincia di Parma e Tep (l'azienda di trasporto) con la collaborazione delle associazioni di categoria e dell'Arci. "L'iniziativa - ha detto Filippo Carraro, assessore ai Trasporti della Provincia di Parma - vuole rappresentare un segnale concreto di prevenzione nei confronti delle stragi del sabato sera. Un'idea semplice che cerca di affrontare un problema serio dai numeri preoccupanti; lo scorso anno a Parma gli incidenti sulle strade nelle notti dei fine settimana sono stati 150, di cui 6

mortali. A livello nazionale il costo sociale dei sinistri stradali nel 2006 hanno superato i 30 miliardi di euro. Il nostro obiettivo è testare questo servizio per poterlo estendere ad altre destinazioni". "Il progetto ha un obiettivo difficile - ha detto Tiziana Mozzoni, assessore provinciale alle Politiche sociali e sanitarie - e cioè incidere sulle abitudini consolidate come l'uso dell'auto. È un'iniziativa per intervenire sulla riduzione del danno e fare prevenzione. Non dimentichiamo che la maggior parte degli incidenti è provocato dall'abuso di alcool, sostanza che è ven-

duta liberamente". "Per noi è stato naturale sostenere questo progetto - ha dichiarato Paolo Zbogor, presidente di Tep - come azienda di trasporto pubblico non possiamo che sostenere e collaborare a tutte le iniziative per la sicurezza stradale".

L'idea nasce da un incontro promosso nei mesi scorsi dal circolo Arci Fuori Orario tra le Province di Parma e Reggio Emilia e rispettivi Arci provinciali. Dal prossimo settembre, la stessa iniziativa sarà infatti sperimentata anche in Provincia di Reggio Emilia. "Disco bus" ha preso il via venerdì 13 aprile. La linea sperimentale sarà attiva tutti i venerdì e i sabato fino al 31 maggio. Dopo quella data, in base ai risultati, sarà valutata l'ipotesi di proseguire con il servizio anche per i mesi successivi. Il "Disco bus" prevede tre corse all'andata in partenza a orari diversi sul percorso Parma-Pedrignano-Gattatico di circa 26 chilometri, e altrettante al ritorno. Lungo il percorso saranno attive tutte le fermate urbane della Tep, con l'aggiunta di 3 nuove fermate in Strada Burla, Strada Pedrignano e al Fuori Orario. Stesso percorso al ritorno fino a Strada Pedrignano. Da lì in poi per i passeggeri sarà sufficiente comunicare all'autista dove farsi portare, all'interno del Comune



di Parma, e l'autobus si fermerà a domicilio. Su tutte le corse saranno a bordo dei bus anche gli operatori dell'unità di strada dell'Ausl di Parma per svolgere attività di infor-

mazione e prevenzione. Il costo del biglietto, acquistabile solo a bordo del Disco Bus, è di 2,50 euro e vale per l'intera serata, sia per il tragitto di andata che di ritorno. Se si raggiun-

no col Disco Bus nei locali convenzionati il viaggio non costa nulla. Basterà infatti presentare il biglietto alla cassa e il costo sarà scontato sul prezzo della consumazione.

## 25 mila morti l'anno a causa dell'alcol



In Italia l'alcol uccide circa 25.000 persone l'anno (sono 115.000 i morti in tutta Europa, tanto per fare un confronto). Sono le stime dell'Istituto Superiore di Sanità. Le cifre sono state rese note per la Giornata sulla prevenzione dell'alcol. Cirrosi epatiche e incidenti stradali le due principali cause di morte. Ma l'allarme riguarda i giovanissimi: sono sempre di più quelli tra gli 11 e i 15 anni che bevono abitualmente e il 20% dei giovani si ubriaca il sabato sera. L'associazione a tutela dei consumatori Codacons dice di elevare a 18 anni l'età minima per la vendita.

### Fait n°24 sur la SP

La sclérose en plaques s'attaque généralement aux personnes dans la fleur de l'âge, soit entre 20 et 40 ans.

Société canadienne de la Sclérose en Plaques

1-800-268-7582



Hydro Confort

www.hydroconfort.com

**HYDRO CONFORT:**  
La soluzione per economizzare sui vostri costi di riscaldamento

72 %  
di risparmio garantito  
sul riscaldamento  
a gas o a gasolio/nafta

Tariffa  
ridotta  
(dt)  
d'Hydro-  
Québec  
per la  
Bi-energia

fino  
a 50%  
di risparmio  
su  
riscaldamento  
a fonte  
elettrica

**NESSUNA BOLLETTA  
NESSUNA RATA D'INTERESSE  
PRIMA DI LUGLIO DEL 2008**

**Possibile un accordo valido fino a marzo 2010  
in 36 versamenti della stessa somma, senza pagare  
né interesse, né sconto equivalente\***

Tutti i prodotti delle grandi marche sono disponibili sotto lo stesso tetto

Analisi energetica senza spese

Approfittate della nostra garanzia  
del miglior rapporto qualità/prezzo



GARANZIA  
5  
ANNI

APERTO  
7/7  
SERVIZIO  
24 H

Garanzia a vita  
sul compressore

Camino  
gas,  
legna,  
elettrico



3507, Boul. Saint-Martin Ouest, Laval  
450-688-9797 • 1 800 267-4399

www.hydro-confort.com

\* L'offerta non può usufruire del beneficio del giuocellaggio con un altro prodotto ed il suo incentivo promozionale. Per di più, è soggetta al suggello dell'approvazione di credito.

# Addio Eltsin

**Morto improvvisamente  
il primo presidente russo**

**È** morto all'età di 76 anni l'ex presidente russo Boris Eltsin. Apprendiamo la notizia, dall'ufficio stampa del Cremlino, proprio mentre chiudiamo questo numero. Secondo fonti sanitarie citate dall'agenzia Interfax, l'ex leader di Mosca è stato stroncato da un infarto. Nel 1996 Eltsin era stato operato per un quintuplo 'bypass' cardiaco, dal quale si era ripreso molto bene. E di recente non c'era stata nessuna avvisaglia su un peggioramento delle sue condizioni.

Boris Eltsin nasce il giorno 1 febbraio 1931 in un umile paesino delle Repubbliche Socialiste Sovietiche, dal nome sghembo ed irregolare di Bukta. Le sue doti intellettuali e la brillante capacità nelle materie scientifiche gli permettono di iscriversi al Politecnico degli Urali; gli studi intrapresi gli permetteranno in seguito di dedicarsi alla carriera nell'ambito dell'ingegneria delle costruzioni, anche se ben presto la passione politica prende in lui il sopravvento. Aderisce al Partito Comunista dell'Unione Sovietica nel 1961 e, grazie alla sua dialettica e al carisma trascinate, diviene ben presto segretario per il partito della regione di Sverdlovsk. Quello che sarà il principale avversario del riformatore Gorbaciov, viene introdotto nel Comitato Centrale proprio da quest'ultimo (per essere poi affiancato al nuovo segretario dell'economia Ryzhkov). Eltsin però scalpita e male si adatta a quel ruolo, seppur prestigioso. Nel 1985 lo troviamo promosso a capo della sezione moscovita del partito. Oratore dalla vena raffinata, portato a smussare gli angoli nella polemica verbale, così come nel concepire l'opera riformista, Boris Eltsin è però altrettanto testardamente deciso a combattere i meccanismi corrotti generati dalla politica moscovita, un immenso "organismo" burocratico che funziona praticamente a mazzette. Quando riesce a farsi eleggere al Politburo persegue lo stesso obiettivo con audace convinzione, ponendosi decisamente controcorrente rispetto all'"andazzo" dominante. Il momento veramente critico si manifesta nel 1987 quando ad una riunione plenaria del Comitato Centrale si scaglia contro i dirigenti del partito conservatore, accusandoli di remare contro l'importante riforma economica operata da Gorbaciov (la cosiddetta Perestroika); a causa di questo intervento infuocato, viene declassato all'umile grado di amministratore delle Poste. Il suo nome torna però alla ribalta nel 1989 quando viene eletto nel nuovo Congresso dei deputati dell'Unione Sovietica e, nel giugno del 1991, addirittura presidente della Federazione Russa. L'innovazione e le riforme introdotte da Mikhail Gorbaciov disturbavano assai i detentori del potere sovietico, tanto che questi ultimi giunsero all'estrema conseguenza di ordire un colpo di stato ai suoi danni. Eltsin però riuscì a dissuadere i conservatori dal gesto sconsiderato, con la conseguenza diretta che la sua influenza politica crebbe enormemente. Tuttavia la crisi russa si amplificò ulteriormente per via dell'unità ormai incrinata che teneva in piedi il paese e che da lì a poco si sarebbe risolta in una frattura interna, che portò alla costituzione di numerosi stati satellite.

Negli ultimi anni della sua presidenza la popolarità e il consenso subiscono un grave colpo per via della persistente crisi economica da cui la Russia sembra proprio non potersi sollevare, e per le decisioni prese in relazione alla Cecenia, decisioni che porteranno alla guerra e al duro contrasto con gli indipendentisti di quella terra. Non si possono tacere i gravi problemi di salute che hanno sempre afflitto Boris Eltsin (alcuni li attribuiscono malignamente all'abuso di alcool), e che hanno costituito di fatto il suo maggior problema durante il governo del 1997. Alla scadenza del suo mandato Eltsin viene scalzato nelle elezioni politiche dal "duro" Vladimir Putin.



## Lettera al direttore

Carissimo Direttore, le scrivo questa lettera sperando che venga pubblicata, perché come italiano comincio a capire che tipo di gente abbiamo nella nostra comunità. Comincio a capire che noi, come italiani, non siamo uniti per niente perché c'è sempre chi pensa che... è meglio un altro. Per esempio leggo nel giornale di St-Michel che il deputato uscente William Cusano appoggia un francofono al posto di un italiano. Comincio a capire che tipo di persona sia. Una persona che nelle ultime elezioni provinciali non ha fatto niente per spingere un italiano in seno al partito liberale per fare ancora più forte la rappresentanza italiana. Anzi ha appoggiato un altro, chiedendo aiuto agli italiani, che sono corsi ad aiutare, ma lui in cambio cosa dà? Niente, se ne frega, fa le promesse e poi non le mantiene, forse si vergogna di essere italiano! Credo che abbia fatto così perché gli hanno promesso qualche altro posto in seno al governo e non perché voleva andare in pensione. Per certi italiani ha fatto bene ad andarsene perché la sua rappresentatività era "zero". Poi non bisogna dimenticare il fatto che un deputato che va a giocare alle macchinette nei bar ed a fumare, è contro il codice di comportamento. Tutto questo mi disgusta enormemente comincio a capire che non vale un gran che anche perché non si è mai fatto sentire per difendere i diritti di un italiano. Non dimenticherò mai le promesse che ha fatto e che non ha mai mantenuto. Un tipo che vuole essere rispettato e onorato. Se lui è uscito dalla politica perché non rimane a casa a farsi i fatti suoi, invece di continuare a fare lobbying e appoggiare altre persone non italiane? Io credo che questa persona non abbia nessun criterio e dovrebbe vergognarsi. William Cusano non deve dimenticare che, grazie agli italiani della contea di Viau, è stato eletto per tanti anni, però lui come ringraziamento ci ha lasciati con le amarezze e senza il suo supporto. Signor Cusano, lei si deve vergognare,

spero che da oggi la smetta di prendere gli italiani di una certa età per i fondelli. Se lei non ha messo giudizio ancora non lo metterò mai. Mi dispiace, sono deluso. E pensare che l'ho ammirato nel passato, gli ho dato il mio voto e il mio rispetto. Adesso invece farà parte della mia lista nera.

Signor Direttore, distinti saluti, un lettore indignato del comportamento di un ex politico italo canadese.

*(firmato Giovanni Sdegnato,  
non sappiamo se si tratti  
del vero cognome...  
o di uno pseudonimo, ma conta poco)*

Questa lettera è arrivata per posta elettronica. Mi giunge poco prima di mandare in stampa questo numero, mentre ho fra le mani, fra l'altro, il giornale locale di Saint-Michel dove una foto con Justin Trudeau al centro fra William Cusano ed Emmanuel Dubourg campeggia in mezzo all'articolo che conferma il sostegno dell'ex deputato provinciale al candidato alle primarie del PLC per Papineau (circo-scrittura federale) dove concorro, come si sa, anche io. Leggo questa lettera con stupore. Mi vengono in mente le parole che Cusano mi disse poco tempo fa: non si sarebbe immischiato in questa corsa alla candidatura fra il sottoscritto, Justin Trudeau e Mary Deros. Me lo giurò, aggiungendo che, se volevo, potevo anche fare il suo nome come referenza, come appoggio indiretto. Non mi avrebbe smentito, mi disse. Cusano ha poi confermato questi concetti a noti esponenti della Comunità, precisamente a Mario Galella (vice-pres. Banque Laurentienne), Giovanni Rapanà del CGIE, Tony Vespa (Pres. Federazione Molisana) e, "l'agent financier", Domenico Moschella, i quali possono confermare. Non aggiungo altro.

*Basilio Giordano*

# Portes ouvertes

**Le samedi 5 mai 2007, de 13 h à 16 h**

Expérience éducative exceptionnelle - Encadrement chaleureux  
Technologies de pointe - Installations hors pair

3535, boul. Rosemont, Montréal (Qc) - Tél.: (514) 376-5740 [www.cje.qc.ca](http://www.cje.qc.ca)

Établissement d'enseignement privé - Cours secondaire pour filles et garçons - Concentrations: Arts-études, Globe-trotter, Science, Sports-études

COLLÈGE JEAN-EUDES  
UNE ÉCOLE DE VIE... POUR LA VIE!

# Les Residences Soleil, la vostra casa personale !

Appartamenti di prestigio per persone  
di una certa età con prezzo abbordabile

**1-800-363-0663**



*La famiglia Savoie vi dà il benvenuto  
ai suoi numerosi appartamenti!*



Manoir du Musée



Sorel



Boucherville



Sherbrooke



Granby



Pointe-aux-Trembles



Dollard-des-Ormeaux



Mont St-Hilaire



**Una nuova  
vita che  
comincia  
qui**



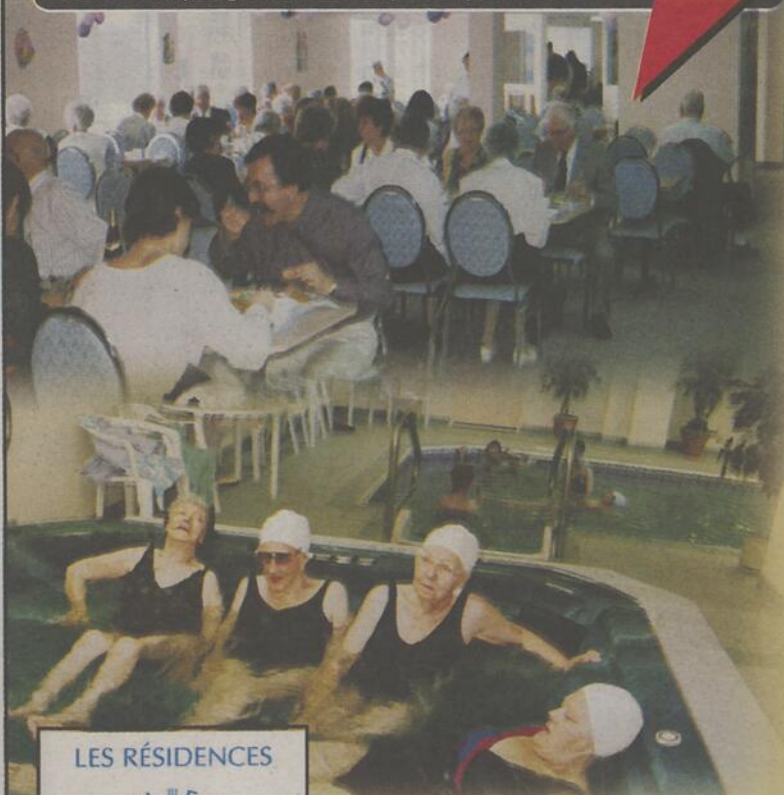
Saint-Laurent



Manoir Laval

**MANOIR ST-LÉONARD:**  
7650, rue Lespinay, Saint-Léonard,  
Québec, H1S 2Y6  
Tel. : (514) 255-9298

Breve soggiorno disponibile per persone che abbiano subito un intervento chirurgico che richieda un periodo d'ospedalizzazione di 24 ore o per una convalescenza e riposo, al prezzo di 50 dollari per giorno, con tre pasti quotidiani.



## I nostri servizi, a disposizione della vostra salute, della vostra sicurezza e vostri passatempi!

- Sistema d'intercomunicazione in ciascun appartamento;
- Sistema di stazioni controllo;
- Pulizia e manutenzioni mensile delle residenze;
- Sorveglianza 24 ore su 24;
- Parcheggio sia interno, che esterno;
- Elettricità, acqua calda e riscaldamento sono inclusi nel prezzo;
- Servizio d'aiuto e d'assistenza su domanda;
- Generatore dinamo-elettrico;
- Cucina di prima qualità sotto la direzione di un cuoco qualificato;
- Tutti i piatti sono preparati in collaborazione con dei dietologi;
- Sistema d'allarme d'emergenza ed allarme antincendi in ciascun appartamento;
- Ascensori;
- Cappella
- Lavanderia in ogni piano;
- Bagni e gabinetti privati in ciascun appartamento;
- Camera adibita ad attività d'artigianato;
- Sala giochi;
- Centro d'incoraggiamento e di promozione delle attività su posto;
- Sala di biliardo;
- Gioco americano delle piastrelle su assi di legno (il cosiddetto: "shuffle-board");
- Biblioteca;
- Comunità corale;
- Piscina interna;
- SPA (bagno a massaggio d'acqua agitata artificialmente da masse d'aria), Sauna;
- Palestra per esercizi fisici;
- Passatempi organizzati da personale specializzato;
- Comitato pastorale;
- Comitato di residenti, che organizzano le varie attività sociali, in funzione dei gusti degli inquilini ed in collaborazione con la direzione;
- Ambulatorio e visita di medici specialisti;
- Sezione adibita alle cure mediche in corso;
- Infermiera, aiuto-infermiera, o specialista paramedico 24 ore su 24;
- Parrucchiera, pedicure;
- Servizio bancario;
- Dentista ed infermiere odontoiatrico-igienista;
- Servizio di lavatura e pulitura a secco di abiti e tappeti;
- Oculista-oftalmologo;
- Sala da pranzo;
- Botteghino per generi supplementari;
- Terrazza per prendere il sole, con altalene;
- Ed ancora molte altre specialità e finenze...



**Chiamate e venite  
a rendervi conto  
personalmente**

**Per voi è riservata una vita d'albergo, niente di meno!**

[www.residencessoleil.ca](http://www.residencessoleil.ca)

Boucherville • Sorel • Sherbrooke • Saint-Laurent • Mont St-Hilaire • Gramby • Dollard-des-Ormeaux • Saint-Léonard • Pointe-aux-Trembles

# Convenzione del del Canada nel

Mes

## BASILIO



Cari concittadini

Il **29 APRILE 2007** è una data importante da ricordare.

Infatti, si voterà per la scelta del candidato ufficiale nella contea di Papineau che rappresenterà il **PARTITO LIBERALE DEL CANADA** alle prossime elezioni federali e che con molta probabilità sarà il futuro deputato di questa storica circoscrizione di Papineau, la quale è stata ben rappresentata per tantissimi anni dai ministri André Ouellet e Pierre Pettigrew.

Io sono l'unico Italiano che si presenta in questa convenzione, e come tale, vi chiedo umilmente di appoggiarmi, con la certezza che con il vostro aiuto riuscirò a vincere questa competizione che sicuramente mi aprirà le porte del Parlamento di Ottawa.

Se vincerò, vi sarò molto riconoscente e vi prometto che saprò rappresentarvi e servirvi con fierezza Italiana e dignità.

**INSIEME POSSIAMO FARCELA - STIAMO UNITI!**

L'appuntamento è, dunque, alle ore 13, **DOMENICA 29 APRILE 2007**, al College André Grasset, situato al 1001 Boul. Crémazie Est, Montréal.

**SIATE PRESENTI E NUMEROSI.**

Grazie del vostro prezioso appoggio.  
Arrivederci!

*Basilio Giordano*

- Sposato e padre di due figli
- Giornalista e editore de «Il Cittadino Canadese»
- Membro Ordine nazionale giornalisti di Roma
- Membro del C.A. dell'Ospedale Santa Cabrini
- Presidente Associazione Cosentini di Montreal
- Vice presidente Federazione Unitaria Stampa Italiana all'Estero (Fusie)
- Consigliere municipale di St-Leonard 1982-90 e vice sindaco 1984
- Cavaliere della Repubblica Italiana (1997)
- Cavaliere dell'Ordine del Santo Sepolcro di Gerusalemme (1999)

#### STUDI

- Università «La Sapienza» di Roma (Lingue e Letterature Moderne Straniere) 1973-77
- Università Urbaniana (Certificato in giornalismo) 1976
- Université de Montréal (Baccalauréat ès arts) 1980

Per maggiori informazioni  
telefonare al **514-253-2332**



Da sinistra: Mario Galella,  
Basilio Giordano, Giovanni  
Rapanà e Domenico Moschella

### Insieme possiamo farcela ! Stiamo uniti !



La  
assie



Nina e Basilio  
parroco dell



Frank Zampino  
durante una s

# del partito liberale



# ella contea di Papineau

Messaggio del Candidato

# BASILIO GIORDANO



La Senatrice Marisa Ferretti Barth  
assieme al candidato Basilio Giordano



Un folto gruppo di sostenitori di Basilio Giordano radunatosi al CLDV



a e Basilio Giordano in compagnia del  
occo della Consolata Rev. R. Gendreau



Alla redazione del Cittadino Canadese con l'ex  
Primo Ministro del Canada Paul Martin



A Ottawa assieme all'ex Primo  
Ministro del Canada Jean Chrétien



Il giudice Antonio De Michele assieme  
al candidato Basilio Giordano



ck Zampino e Basilio Giordano  
nte una serata socio-politica



Michel Bissonnet, presidente dell'Assemblea Nazionale  
del Québec con il suo ex relazionista



Denis Coderre e Basilio Giordano durante  
una serata di finanziamento per il PLC

## Insieme possiamo farcela ! Stiamo uniti !

# Grazie, Senatrice, per quest'altro regalo!

MABPHOTNEWS.COM



Da sinistra: Joseph Biello, direttore del progetto di Saint-Léonard; la Senatrice Marisa Ferretti Barth; Real Bouclain, presidente del Réseau Sélection; Diane Martin, direttrice generale.

**S**cusate, ma è troppo forte la tentazione di definirlo un "paradiso terrestre". Non è un luogo comune, in nessun senso. È il posto ideale per chi ama vivere ancora a lungo e bene.

Les Jardins d'Italie (Giardini d'Italia)

è una residenza per pensionati, con appartamenti, disposti nel grande edificio a cinque piani, che possono essere occupati da chiunque tra voi, spendendo (udite, udite) a partire da 996 dollari al mese, secondo la formula del "tutto incluso": elettricità, riscaldamento, linea



telefonica, aria climatizzata, spese condominiali e tv via cavo (cable) di base. Appartamenti dotati di ogni confort e rifiniti benissimo. L'edificio,

dal canto suo, è dotato fra l'altro di un sistema di sicurezza e sorveglianza ultramoderno. Per non parlare delle infrastrutture che Jardins d'Italie può offrire: fra l'altro vi è una biblioteca, la cappella, il cinema, campi di bocce, cantina comunitaria e palestra.

Se questo complesso residenziale

per anziani è stato realizzato, il merito va soprattutto alla Senatrice Marisa Ferretti Barth, la fondatrice del CRAIC, che continua a mettere il benessere della comunità italiana, in particolare della gente di Terza Età, al centro dei propri pensieri. Questa donna non finisce mai di stupire e la sua vitalità è un esempio, oltre che uno sprone, per chi sta affrontando... l'inverno della propria esistenza. I suoi consigli sono stati importanti nella realizzazione di Les Jardins d'Italie. E, a proposito, l'inverno sembrerà non arrivare mai per i residenti di questo splendido complesso su rue du Hautbois, a Saint Léonard.



## Le Manoir "Claudette Barré"

Il presidente  
**Domenico Costa**



### INFORMAZIONI GENERALI E SERVIZI OFFERTI:

- A) LE CAMERE OFFERTE SONO PRIVATE**  
Comprendono: finestra panoramica, lavandino, sala da bagno privata, Grande guardaroba, mobilio raffinato e pareti sonorizzate, che non lasciano trasparire rumori indesiderati.
- B) LA SICUREZZA**  
Sorveglianza 24 Ore su 24; detettori anti incendio che informano sulla presenza di fumo e di calore in ogni camera. Sistema di chiamate d'urgenza in ogni stanza.
- C) I SERVIZI DI SANITÀ**  
Visita settimanale del medico e del farmacista; ser-

- vizio di consultazioni professionali; servizio di personale autorizzato e del dottore di famiglia. Terapie ed assistenza individualizzata. Controllo di ogni medicazione necessaria. Breve soggiorno e convalescenza.
- D) I SERVIZI DOMICILIARI**  
Servizio liturgico e messa; biblioteca; servizio di pulizia dell'appartamento; cambio delle lenzuola; cambio della biancheria personale; salone di barbiere e di parrucchiere; pedicure.

- E) L' AMBIENTE**  
Sala comunitaria; salone dei divertimenti; palestra con SPA; sala di televisione; Internet; Cappella; ascensore; drogheria.
- F) IL REFETTORIO**  
Il Manoir Claudette Barré offre a tutti i suoi residenti d'ambo i sessi una sala da pranzo arredata graziosamente, molto luminosa, con un servizio molto simile a quello d'un albergo.
- G) LE FESTIVITÀ ED I DIVERTIMENTI**  
Attività sociali e ricreative; attività in casa e fuori;

- giornate a programma tematico variabile; compleanni, anniversari e feste.
- H) I DINTORNI**  
Prossimità alla metropolitana; autobus a Place Versailles; Villaggio Champlain, dépanneur, sportello bancario automatico.
- I) IL MANOIR CLAUDETTE BARRÉ**  
Il Manoir Claudette Barré vi offre una qualità di vita, concentrata sulla comodità, la sicurezza, l'igiene ed i vari servizi, assicurandovi continuamente un'accoglienza ed un soggiorno in un ambiente cordiale.

**MANOIR "CLAUDETTE BARRÉ" Residenza ad appartamento 1<sup>1/2</sup> e 2<sup>1/2</sup> per persone autonome e semiautonome.**

Indirizzo: 7979, rue Sherbrooke Est Montréal (Québec) H1L 1A6 E-mail: manoirclaudettebarre@bellnet.ca Per informazioni: SIGNORA Francine Leblanc tel.: 514-351-0200; Fax: 514 351-2860

DA ELOGIARE L'ESPERIMENTO TEATRALE DI PAUL BUISSONNEAU

# La coppia aperta? Attuale Il femminismo un po' meno...

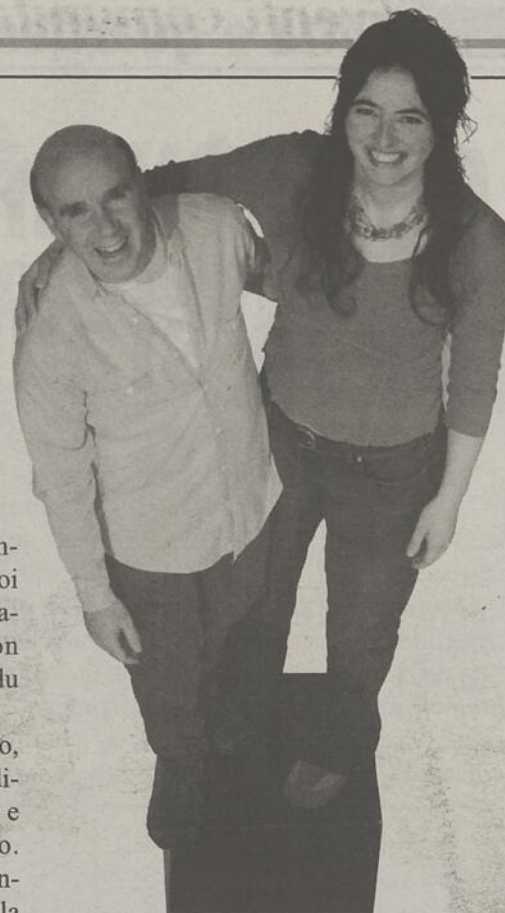
**A**nche se nel lontano 1983 "Coppia aperta", scritta da Dario Fo e Franca Rame (marito e moglie nella vita), ha ottenuto grande successo di pubblico, bisogna tuttavia chiedersi se oggi, nel 2007, l'opera possa ancora avere l'impatto desiderato, poiché lo scritto non è altro che il grido del femminismo dell'Italia di allora. Mi chiedo quanto interesse e quanta passione possa suscitare questa commedia nel mondo occidentale presente, poiché la lotta per l'uguaglianza dei sessi non è più fatto attuale... o almeno non quanto prima. "Coppia aperta" è la storia di una moglie e di un marito che, vedendo il loro rapporto di coppia in crisi, decidono di vivere un legame "aperto", cioè nel quale i rapporti extraconiugali sono ammessi. Cosa facile?

"Couple ouvert à 2 battants", presentata al Rideau Vert fino al 21 aprile scorso, con la regia curata dal noto Paul Buissonneau, ha avuto un grande pregio: quello di aver fatto appello a un intero cast di attori di origine italiana. Il regista ha avuto il coraggio di scartare i nomi ben conosciuti del teatro locale di lingua francese per non togliere alla rappresentazione quel sapore italiano. E dobbiamo dire che gli attori non hanno deluso. Isabelle Pastena, la moglie, con la sua mimica e le sue straordinarie torsioni del viso, ha dimostrato di essere una grande attrice, una vera maschera. Il pubblico ha riso tanto quando ad un certo momento, riferendosi alla gioventù attuale, lei si mise ad interpretare un "rapping" stravolgente e energico. Coloro che non conoscevano Silvio Orvieto (sulla scena, il marito) hanno ca-

pito quanto talento possieda il noto intrattenitore radiofonico di CFMB. Per noi che lo conosciamo, i suoi gesti impeccabili e la sua mimica convincente non hanno niente di nuovo. Insomma... "du Silvio Orvieto tout craché!"

Rita Ricignuolo e Stéphanie Vecchio, hanno saputo dar vita a quei famosi discorsi femministi degli Anni Sessanta e Settanta, e lo hanno fatto con garbo. Purtroppo, per noi che conosciamo la lingua italiana, l'accento prestato loro per la rappresentazione cade in quel che noi consideriamo cliché. L'altro italiano del cast, Pierre Pinchiaroli, ha fatto il necessario con il pochissimo testo che gli è stato affidato.

Per i giovani della comunità italiana di Montréal, assistere alla rappresentazione di "Couple ouvert à 2 battants" sarebbe stato interessante. Avrebbero potuto scoprire il mondo della giovinezza dei loro



genitori e nello stesso tempo capirne un po' di più sul femminismo italiano degli Anni Settanta-Ottanta. Non sappiamo se qualcuno dei nostri ragazzi sia riuscito a vedere questo spettacolo. Quella sera, quando sono andato io, ero l'unico italiano (e non tanto giovane...). E per noi "baby-boomers"... niente di nuovo!

Leo Sama

## Verdi, Rossini e Puccini per la prossima stagione dell'Opéra de Montréal

Con Pierre Dufour ancora al timone come direttore generale e Michel Beaulac neo-direttore artistico, l'Opera di Montreal si proietta già alla 28ª stagione - mentre la 27ª è ancora in corso - che verrà aperta da "Un ballo in maschera" di Giuseppe Verdi. In programma nei giorni 22, 26, 29 settembre, 1, 4 ottobre 2007 (alle ore 20) con una regia che viene preannunciata come "audace" firmata dall'americano Stanley M. Garner, quest'altro capolavoro verdiano verrà eseguito da un cast di alto livello: Richard Margison, Gordon Hawkins, Manon Feubel, Marianne Cornetti, Pascale Beaudin, quest'ultima allieva dell'Atelier lyrique dell'ODM. Gregory Vajda dirigerà da parte sua l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal ed il Chœur de l'Opéra de Montréal. Per non scontentare i francesi, in cartellone troviamo "Roméo et Juliette" di Charles Gounod (3, 7, 10, 12, 15 novembre 2007 alle ore 20), interpretata da Marc Hervieux e Maureen O'Flynn (i protagonisti) e, inoltre, Alexander Dobson, Philip Skinner, Chad Louwerse, Mireille Lebel, Geneviève Després, con la regia firmata dal canadese Michael Cavanagh e la direzione sul podio affidata al francese Jean-Yves Ossonce. In inverno, ecco Gioacchino Rossini, con il classico "Barbiere di Siviglia" (in programma nei giorni 2, 6, 9, 11, 14 febbraio 2008 alle 20 e il 16 feb-

braio alle 14) in una produzione tutta dell'ODM che vede come interpreti Aaron St. Clair Nicholson, Julie Boulianne, Frédéric Antoun, astri nascenti, al fianco di colossi come Stephen Morscheck e l'italiano Donato Di Stefano. A dirigere sarà Jacques Lacombe, la regia è firmata da Alain Gauthier.

"Madame Butterfly" di Giacomo Puccini ritorna a Montreal dopo sei anni, ma stavolta nella produzione dell'Opera Australia (24, 28 maggio, 2, 5, 7 giugno 2008 alle 20 e 31 maggio alle 14). Gli interpreti: Hiromi Omura, Richard Troxell, James Westman, Annamaria Popescu, Jon Kolbet. Yannick Nézet-Séguin dirigerà l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal ed il Chœur de l'Opéra de Montréal. Regia di Moffatt Oxenbould.

Nel cartellone, in programma anche due mini-opere a cura dell'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal: "L'heure espagnole" di Maurice Ravel e "Le secret de Suzanne" di Ermanno Wolf-Ferrari, in programma al Monument National dal 26 marzo 2008. Immane il Galà annuale di beneficenza, in programma per il 2 dicembre 2007 alle ore 14.

Abbonamenti (telefonare 514-985-2258 / 1 877 385-2222) in vendita dal 18 aprile al 4 ottobre 2007. Biglietti singoli (tel. 514-842-2112 / 1866-842-2112) in vendita a partire dall'8 agosto 2007. Sito: [www.operademontreal.com](http://www.operademontreal.com).

## IL GRUPPO TEATRALE TRINACRIA

IN COLLABORAZIONE  
CON L'ARRONDISSEMENT DI SAINT LEONARD,  
LA VILLE DE MONTREAL E L'ASSOCIAZIONE TRINACRIA

Presenta

una commedia in 3 atti d'Eduardo De Filippo

## "Uomo e galantuomo"



SABATO 28 APRILE 2007, ore: 19H30  
DOMENICA 29 APRILE 2007, ore: 15H00

CENTRO LEONARDO DA VINCI  
Teatre Mirella e Lino Saputo  
8370, boul. Lacordaire (coin Robert)  
Saint-Léonard

INFORMAZIONE  
Centro (514) 955-8370  
Caruso & fils (514) 326-0052  
Ragusa (514) 322-1638

INGRESSO: 20 \$

BIGLIETTI  
DISPONIBILI  
Fleuriste  
Lynda Florist  
5586 Jean-Talon E.  
(514) 256-4777  
Maria D'Elia

# Cominciano i lavori per lo stadio Saputo

C'erano Lino Saputo, con la Signora Mirella ed il figlio Joey (quest'ultimo è, come si sa, il presidente dell'Impact), c'era Gilles Lépine, presidente della Régie impianti olimpici, c'era Francine Senécal, vice presidente del Comitato esecutivo municipale

(responsabile dello sport), e non poteva mancare Lyn Thériault, sindaco della circoscrizione di Mercier/Hochelaga-Maisonneuve. Con questi padrini e madrine ha avuto luogo la prima "spalata" di terra, un gesto protocollare, simbolico, per avviare i lavori

di costruzione dello stadio di calcio intitolato proprio alla famiglia Saputo, che sorgerà nel Parco olimpico.

La prima fase del progetto consiste nella costruzione dello stadio e di un campo d'allenamento, che saranno situati nel settore delimitato dalle vie Sherbrooke e Viau.



Ecco un disegno di uno scorcio dello stadio Saputo, con la torre dell'Olimpico sullo sfondo



Lo stadio Saputo, che sarà dotato di 13.000 posti a sedere, diventerà il nuovo domicilio dell'Impact di Montreal fin dalla stagione 2008. Notiamo che l'Impact ha giocato dinanzi ad un totale di 161.762 persone in occasione della stagione regolare 2006, per una media record di 11.554 spettatori a partita.

"Siccome la missione

dell'Impact è sviluppare il soccer nel Québec, questi nuovi impianti dovranno offrire un ambiente di alto livello per favorire questo sviluppo", ha spiegato il presidente dell'Impact, Joey Saputo, assicurando che questo impianto dovrà essere il luogo di raduno di tutti, professionisti e dilettanti del pallone, fucina per forgiare i nuovi talenti. Il progetto di

costruzione, valutato in 15 milioni di dollari, sarà interamente finanziato con fondi privati e la metà dei soldi verranno messi dalla famiglia Saputo, come "regalo alla città".

"Per la mia famiglia e me, questa è anche un'occasione per dare un segno di gratitudine alla comunità montreale e in particolare italiana, se mi consentite, per il sostegno che ci ha dato sin dalla fondazione della nostra impresa, nel 1954", ha detto Lino Saputo.

"La costruzione di questo stadio, combinata all'arrivo delle squadre nazionali dei quattro sport acquatici, che avranno sede nel nostro centro sportivo, rafforza l'importanza dei nostri impianti", ha fatto notare il presidente del consiglio del RIO, Gilles Lépine, ricordando che la Régie ha ceduto, in affitto a lungo termine, una parte dei suoi terreni per la costruzione dello stadio Saputo.

"Il Comune di Montreal è felice di accompagnare la famiglia Saputo nella realizzazione di questo sogno. Un'impianto sportivo del genere rappresenta un valore aggiunto per la metropoli", ha detto da parte sua Francine Senécal.

La capienza dello stadio potrà essere aumentata a 17.000 posti, in modo da poter accogliere anche eventi internazionali d'alto livello. Chissà che anche una grande squadra di club italiana o inglese, o magari brasiliana, oppure le nazionali più forti del mondo non possano un giorno venire a giocare un'amichevole qui. Il complesso sarà gestito da un organismo senza scopo lucrativo.

## Si chiama 'scrapbooking' ma che cos'è?

Combinazione creativa e divertimento, con album di foto, collage e scrittura: lo 'scrapbooking' è la soluzione ideale per mettere in mostra le vostre memorie. Parole, fotografie, cartoline di auguri ed altre memorie accumulate troveranno un posto. Che siano fatte per voi o per legate ai vostri parenti, sono comunque parte della vostra storia. Anik April animerà un laboratorio dedicato appunto allo 'scrapbooking' il 28 aprile prossimo alla biblioteca di Cartierville. Presenterà il materiale di base, i trucchi e le tecniche, i tracciati di scrittura, la creazione di una pagina. Chi volesse intervenire può portare il proprio materiale e verrà aiutato a "comporre" (vanno bene anche riviste, bottoni, nastri, carta d'imballaggio). Appuntamento per sabato 28 aprile, alle 13, alla biblioteca di Cartierville. L'iscrizione è obbligatoria ed i posti sono limitati. Per assistere a questa conferenza, iscrivetevi per telefono al 514-872-6989 o presentatevi alla biblioteca di Cartierville (5900, rue Salaberry) agli orari d'apertura seguenti: lunedì, martedì e mercoledì dalle 13 alle 20, giovedì dalle 10 alle 18, venerdì dalle 12 alle 18, sabato dalle 10 alle 17 e domenica dalle 12 alle 17.

Ville de Montréal  
Arrondissement Ahuntsic Cartierville

## Ragazze audaci, studiano per un lavoro "da maschi"

Tre studentesse di Rosemont hanno vinto un premio nel concorso 'Chapeau, les filles!' per la regione di Montreal. Nella formazione professionale, Jackie Romanetti, studentessa in Ebanisteria al Rosemount Technology Centre, ha ricevuto un premio di 750 \$. Andrea McDonald, studentessa nello stesso programma, ha ottenuto un premio di 500 \$. Nella formazione tecnica, Gladys Huaman Flores, studentessa in Tecniche dell'informatica al Collegio Rosemont, ha ricevuto un premio di 500 \$. Il tutto, decretato da Emploi-Québec. Queste tre ragazze della regione di Montreal potrebbero raccogliere altri premi in occasione del Gala nazionale del concorso che si terrà il 7 maggio al

Monumento Nazionale a Montreal. In particolare, la studentessa di origini italiane Jackie Romanetti è stata raccomandata per il Premio della Federazione commissioni scolastiche. Il concorso si rivolge agli studenti iscritti in programmi di formazione professionale o tecnica che conducono ad una professione o ad un lavoro di solito esercitato da uomini. L'obiettivo del concorso, che si svolge in ogni regione del Québec, è di ricompensare queste donne per la loro scelta audace. La cerimonia di consegna dei premi regionali si è svolta il 12 aprile scorso al Collegio Rosemont.

Nella foto: Jackie Romanetti premiata da Antonio La Croce, direttore generale della Commission scolaire English-Montréal.

CRÉDIT PHOTO: JOSIANNE OUELLETTE



DONNA PACIFICO

GIOVANNA ROSSI

clubvoyages Atlantic

6896, boul. St-Laurent  
(angolo bÉlanger)  
Tel.: (514) 271-3545

### LA SICILIA

Volo diretto • Trasferte • Albergo al mare tre stelle • Pensione completa

a partire da **2909\$** PER DUE SETTIMANE

Prezzi speciali con Air France • Swiss • Klm • Lufthansa

Alberghi - autoleggi e tours

Voli diretti per ROMA  
con Air Transat

SEBASTIANO GANDOLFO

LUCIA CIAMARRA

## Appello di Zampino: il 2 maggio venite alla raccolta di sangue

Frank Zampino, sindaco della municipalità di Saint Léonard e presidente del Comitato esecutivo di Montreal, insieme con Daniel Adam, direttore generale di Urgences-Santé, invita la popolazione a partecipare alla raccolta di sangue che si terrà mercoledì 2 maggio prossimo, dalle 10 alle 20, nei locali della biblioteca di quartiere, all'8420 del boulevard Lacordaire. Dare sangue è un gesto di generosità e può salvare la vita a migliaia di persone. Per rispondere ai fabbisogni di sangue, Héma-Québec dovrebbe avere oltre 1.000 donazioni al giorno. Una sola donazione di sangue può servire a salvare quattro vite e ogni 80 secondi qualcuno nel Québec ha necessità di sangue. È importante dire che è possibile dare sangue ogni 56 giorni e che è impossibile contrarre una malattia dando sangue. Il materiale è sterilizzato e gettato dopo un solo utilizzo. Il 2 maggio spazi di parcheggio saranno riservati per i donatori, vicino all'entrata della biblioteca.



## "Tempo" smontati entro il 30 aprile

Viste le condizioni meteo di queste ultime settimane, il termine ultimo per rimuovere i ripari per le auto (i cosiddetti "Tempo"... ) è stato spostato al 30 aprile.

### INCONTRI CON I CONSIGLIERI



28 APRILE

**Mario Battista**  
Cons. d'arrondissement  
Distr. Ovest

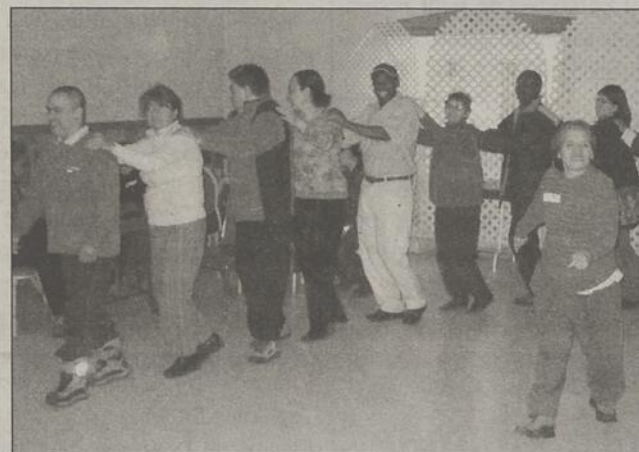
**Ville de Montréal**  
Arrondissement de Saint-Léonard

# La cabane à sucre per i "meno fortunati"

**Divertente  
incontro  
multi-etnico  
fra persone  
portatrici  
di handicap**

Sabato 24 marzo scorso, l'Associazione Multi-etnica ha organizzato l'annuale gita (cabane à sucre) a Ste-Anne des Plaines, a nord di Montréal. Vi hanno partecipato circa 116 persone, una buona parte persone disabili con i loro familiari. Sono stati utilizzati tre autobus; uno dei quali era adattato per le persone che utilizzano la sedia a rotelle. Vi erano persone originarie di una trentina di Paesi diversi. Durante il tragitto, sugli autobus, si è cantato in cinque lingue. Benché vi fossero persone di diversi paesi, le canzoni hanno suscitato più d'entusiasmo, come il solito, sono state: "O sole mio", "Volare" e la "Valsugana".

L'Associazione organizza da 23 anni questo genere di gite ed i membri vi partecipano con entusiasmo; spesso si tratta di nuovi venuti, persone con delle limitazioni funzio-



nali che non conoscono molta gente e che escono raramente di casa. Si è fatto in modo che tutte le persone disabili avessero l'opportunità di salire gratis anche sul carro trainato da due cavalli, che li ha portati attraverso gli alberi "addobbati" con i secchi per raccogliere la colata della resina che produrrà

lo sciroppo. Alcuni sono saliti per la prima volta su di un cavallo ed hanno fatto un giro nel bosco. Ai bambini piaceva salire sul calesse trainato dai cavalli, ma anche visitare il museo campestre con strani oggetti del passato ed il piccolo zoo con animali che di solito non si vedono in città. Da diversi anni

l'evento si svolge a Ste-Anne des Plaines perché c'è una struttura accessibile (anche i servizi igienici sono stati adattati alle sedie a rotelle) e perché si offre un menu variato, in modo da soddisfare le persone di diverse tendenze o religioni (certi sono vegetariani ed altri non mangiano carne di maiale).

Un ringraziamento va alla Fondazione Comunitaria Canadese Italiana che ancora una volta ha aiutato finanziariamente per permettere alle famiglie bisognose di partecipare alla gita.

Per conoscere i servizi dell'Associazione, recarsi al 5462 Boul. St Laurent. Per informazioni, chiamare Ingrid al 514-272-0680.

**VIVERE!**  
CAFE-RESTO ITALIEN

*Il vero gusto mediterraneo*

505, de la Gauchetière  
(Angolo Beaver-Hall)  
Montréal - H1Z 1Z2

**(514) 878-3636**

**LE RESTAURANT**  
*Elio*  
BUFFET ANNA MARIA

351-357 rue Bellechasse  
Montréal, Québec, H2S 1X1

**(514) 276-5341**

*Immaginatevi...*

I vostri ricevimenti,  
Le vostre feste,  
Le vostre nozze  
e le vostre conferenze  
in un ambiente  
addobbato come in  
un sogno

**Château Princesse inc.**

6452, Jean-Talon E. St-Léonard, Qc (514) 253-3322  
www.chateauprincesse.com

**ABBONATEVI  
RIABBONATEVI  
FATE ABBONARE**

**Tel.: 514-253-2332**

www.cittadinocanadese.com



## Sous les étoiles

André P. Beauchamp

### Niska, le peintre magnifique

Un phénomène, un extra-terrestre, écrivais-je dans les journaux Rendez-vous et Miroir en 1974 à propos de Niska, et 33 ans plus tard en mars 2007. Je le repète au restaurant Commensal (rue Saint-Denis) où il expose de la peinture à l'âge de six sur un lit d'hôpital jusqu'à son immersion actuelle dans une ambiance de spiritualité ou d'esthétique mystique, en passant par le développement d'un style personnel et l'organisation d'une carrière de peintre qui a pris des proportions fabuleuses tout en se nichant à Lachine avec Elona Cohen dans un créneau dont personne ne peut rester insensible à la splendeur de ses toiles incluant la toute récente intitulée «L'écho». Info: 514-592-8148



Né à Montréal en 1940, François Lortie «Niska» à l'âge de six ans est victime d'un accident qui le cloue au lit de l'hôpital pendant 18 mois, c'est là qu'il rêve d'une carrière artistique. Aujourd'hui des milliers de collectionneurs lui disent merci trois fois merci...

### 94 ans de joies à la Cabane à sucre Lalande

Fondée en 1913, la cabane à sucre Lalande, à Saint-Eustache met à la disposition de sa clientèle trois générations d'expériences de traditions et d'innovations culinaires. Depuis 2005 Michel Lalande et son épouse travaillent dans le seul but d'améliorer le service à la clientèle.

#### Une vraie partie de sucre

Voici le temps de planifier votre sortie de cabane à sucre. Que vous soyez seul ou en groupe, laissez-nous le plaisir de vous sucrer le bec. On vous attend... Spécial d'âge d'or. À seulement 30 minutes de Montréal venez découvrir la beauté des lieux. En vedettes cet été les humoristes François Léveillé, Michel Barrette, Jean Lapointe et Boucas Dious. Info: 842-Boul. Laurin, Saint-Eustache, 450-473-3357 / 1-888-682-3357,



Décidément c'est un couple charmat qui vous accueille à la Cabane à sucre Lalande succédant à François et Michel Lalande, il s'agit de Marie-Claude Perreault et Claude Charbonneau.

### Charley Ciamarro et le hockey

L'ex-pugiliste Charley Ciamarro, âgé de 82 ans a connu ses meilleurs années de gloire au cabaret Casa Loma de 1970-1980. Ce dernier a connu une cure d'amaigrissement qui lui facilite la tâche de promouvoir la vente de 20 000 cartes de joueurs de hockey 1945-2005 LHN. Profitez de cette aubaine, infoL 514-326-9867.

## DÉMOLITION DE L'AUTOROUTE BONAVENTURE

# Éloge de la lenteur

La Société du Havre a présenté l'état d'avancement du projet consistant à remplacer l'autoroute Bonaventure actuelle par un boulevard urbain. Une première phase, au coût de 90 millions de dollars (M\$), porterait sur les 850 mètres d'autoroute sur pilotis séparant le Bassin Peel de la rue Notre-Dame. Si le prochain cycle d'études lancé récemment par le Maire Gérald Tremblay est concluant, les travaux commenceront à l'automne 2009, pour être complétés à l'automne 2011 ou au printemps 2012. Après plus de quarante années passées en compagnie de cette horreur que constitue l'autoroute Bonaventure dans sa partie surélevée, et après avoir vu tout le bien qui a résulté de la démolition de l'échangeur Des Pins, personne ne conteste la pertinence de ce projet. Il reste que celui présenté n'échappe pas à la critique.

La Société du Havre a été fondée en 2002. Si tout va bien, elle aura livré sa première action concrète en 2012. Prendre dix années pour concevoir et réaliser un projet de 90 M\$, n'est-ce pas un peu long? Pour fin de comparaison, rappelons que le réseau initial du métro, long de 26 kilomètres et comprenant 26 stations, fut annoncé à l'élection municipale de 1960, mis en chantier en novembre 1962, et inauguré en novembre 1966. À Séoul, capitale de la Corée, le remplacement d'une autoroute surélevée dix fois plus longue par un parc linéaire, qui plus est comprenant une rivière, fut évoqué pour la première fois



en 2000 : en novembre dernier, tout juste six années plus tard donc, les autorités inauguraient ce qui constitue désormais le plus beau parc de cette métropole. À titre de troisième et dernier exemple, quiconque va ces jours-ci à Paris ne peut qu'être renversé par l'ampleur des changements qu'a connus cette ville après cinq années d'administration Delanoë.

À moins d'être un chaud partisan de la lenteur et du tournage en rond, force est de se demander si, à Montréal, on sait encore faire. En second lieu, l'annonce du début des travaux de démolition pour l'automne 2009 est suspecte, puisqu'on sera alors en pleine campagne électorale municipale. Retarde-t-on volontairement de deux ans la démolition de l'autoroute Bonaventure, un événement qui s'annonce fort spectaculaire, à seule fin d'en maximiser les retombées électorales? Troisièmement, l'administration erre quand elle prétend rempla-

cer l'autoroute surélevée actuelle par un boulevard urbain. La largeur totale disponible est d'environ 90 mètres. Par définition, un boulevard comprend une allée centrale plantée. Or, plutôt qu'une telle allée, le projet prévoit que les 30 mètres du centre seront occupés par un alignement d'immeubles hauts de 12 à 25 étages. Ainsi, à aucun moment n'aura-t-on l'impression de déambuler sur un véritable boulevard. Plus grave, la magnifique perspective actuelle sur les édifices en hauteur du centre-ville sera bouchée par les nouveaux immeubles. À proximité immédiate de Griffintown, ce n'est tout de même pas la place qui manque où construire un million de pieds carrés supplémentaire d'espace à bureau. Si donc c'est un boulevard qu'on annonce, qu'on nous donne un boulevard.

(Texte reçu par l'attachée politique du parti Projet Montréal)



## Rome in choir, Baroque music in Westmount

of Italy! Granting their compositions to this majestic architecture, they exploited the properties of the sound space in a completely clever way. The result? A repertory to cut the breath, which constitutes one of the most sumptuous manifestations of the Musical Baroque. Christopher Jackson will direct a choir of 13 voices with instruments to make revive with the public the magic opulence of Rome...

During its thirty years of existence, the Studio de musique ancienne de Montréal deserved a reputation of excellence thanks to its interpretations of the vocal repertory of the Renaissance and the Baroque. The organist and harpsichordist Christopher Jackson direct the unit, which gathers from 13 to 18 remarkable singers for the clearness and the purity of their voices and an orchestra with variable geometry playing on instruments of time. SMAM won the Montreal Arts Council's 1999 Prize for music, and its recording Heavenly Spheres on the CBC Record label, won the 1999 Félix (ADISQ) in the Classical music, orchestras and large ensembles category.

Tickets and information to the 514-861-2626, info@smam-montreal.com or the www.smam-montreal.com Saint-Léon Church in Westmount: 4311, boul. Maisonneuve Ouest, Montréal.

The Studio de musique ancienne de Montréal closes its season 2006-2007 with 'Rome in choir', a program of music of the Renaissance and Baroque, to celebrate the sumptuous splendor of the Romaine polyphony. Thirteen voices, accompanied by a lute, violoncello and organ, will give life to this extraordinary repertory Sunday April 29, 19h30 at the Westmount Saint-Léon church. The concert will be recorded by Radio-Canada. The musicians living in Rome between XVI and XVIII centuries, such as Palestrina, Luca Marenzio and Giovanni Giorgi, were in a wonderful situation: their music was played in the most imposing churches



Peter Roche DeCoppens

# La comunione dei santi e il fascino dell'immortalità

PRIMA PARTE

Tutto ciò che nasce, che ha un inizio, morirà, avrà una fine. Per quanto riguarda l'essere umano esistono due grandi paradossi: il primo, conosciuto da tutti, è che un giorno moriranno,

cioè il loro corpo si dissolverà però, malgrado questa verità evidente, tutti gli esseri umani, quelli più evoluti e gli eroi dell'antichità in particolare, aspirano all'immortalità. Questa contraddizio-

ne può essere spiegata dal fatto che l'uomo è sia un essere mortale che immortale. Il suo corpo e la sua personalità con la sua identità attuale o "ego" sono indiscutibilmente mortali e "muoiono" o si

trasformano a fuoco lento ogni giorno. Il suo spirito, invece, è immortale, senza inizio e senza fine, mentre la sua anima è sia mortale in quanto coscienza e memoria, che immortale, in quanto struttura. Quindi per quanto riguarda la tradizione spirituale e la cultura classica, la ricerca dell'immortalità è sempre stata uno degli obiettivi più grandi e sentiti dall'essere umano.

Per quanto riguarda l'amore, proprio lì troviamo il secondo paradosso. Il grande amore, quello più profondo, maturo e vero fa uscire dal tempo l'amante e l'amato per farlo entrare (ma non rimanere) nell'eternità. Quando una persona ama veramente, non esiste più passato o futuro, solo il presente che contiene il tutto. La persona dimentica sé stessa, i suoi problemi e responsabilità in questo mondo ed è pronta a sacrificare tutto per diventare veramente viva, veramente sé stessa, e per amare nel senso più pieno e profondo. Trovandosi ancora in un corpo fisico e nel mondo fisico, questa persona non vuole che il suo amore "finisca", non vuole essere separata dall'amato con il quale più di ogni qualsiasi altra cosa desidera entrare

e vivere nell'eternità. A livello pratico questo significa che quando uno dei due innamorati muore, l'altro desidera perlomeno poter rimanere in contatto e poter comunicare con l'amato fino a quando saranno riuniti nell'aldilà...

Cercando nella religione, nella letteratura e nella tradizione spirituale delle spiegazioni e delle risposte, troviamo di nuovo alcuni paradossi. Per esempio, la tradizione orientale dice che "noi siamo Lui, lo spirito, il quale è eterno ed infinito" mentre la tradizione occidentale ci dice che eravamo immortali (prima della Caduta), poi siamo diventati mortali (con la Caduta) e ritorneremo ad essere immortali (dopo la resurrezione). Dai miei incontri e dibattiti con Santi e Saggi e dalle mie riflessioni personali, sono giunto alla conclusione che l'essere umano è un essere immortale a li-

vello ontologico ma mortale a livello esistenziale e della sua consapevolezza. È immortale ma non è più consapevole di esserlo ed ha perso la memoria della sua immortalità che potrà riacquistare elevando il proprio livello di coscienza oltre ad una certa "soglia". Questo processo o percorso è chiamato "iniziazione spirituale, resurrezione, o reintegrazione"...

Questo fatto fondamentale ha sempre spinto l'uomo a cercare di comunicare con l'aldilà e con i defunti, e a creare teorie e tecniche per vivere questa esperienza. La religione e la tradizione spirituale hanno sempre sostenuto che ciò è possibile ma non facile e che si può farlo in modo giusto (equilibrato, sano e morale) o in modo sbagliato (squilibrato, pericoloso ed immorale).

(Continua)

## Italiani, campioni di sesso

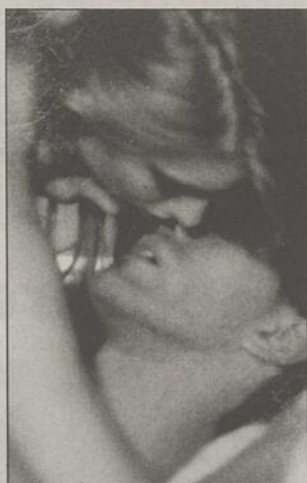
Il sesso degli italiani è tutto muscoli e niente cuore. Secondo un'indagine condotta in 26 paesi del mondo, gli italiani hanno in media 121 rapporti sessuali l'anno, numero nettamente superiore alla media mondiale (103), ma solo il 27% è alla ricerca di più romanticismo.

Quanto a numero di rapporti, gli italiani sono battuti dai greci (164 l'anno), dai brasiliani (145), da polacchi e russi (143). Ma stanno meglio di francesi (120), tedeschi (117) e inglesi (92). Il dato emerge dalla Sexual Wellbeing Global Survey, una ricerca mondiale sul benessere sessuale (sponsorizzata da una nota marca di preservativi), condotta su un campione di 26.032 persone in 26 Paesi.

E in questi rapporti sessuali gli italiani si distinguono per durata (20 minuti, in media, contro i 18 del resto del mondo). Le donne italiane sono leggermente più soddisfatte rispetto ai loro partner, infatti il 40% sostiene di essere pienamente soddisfatta rispetto al 32% degli uomini. In generale, due terzi degli italiani affermano di raggiungere l'orgasmo con regolarità. Ma è la Nigeria con il 67% è la

nazione con il più alto livello di soddisfazione sessuale. Seguono il Messico (63%), l'India (61%) e la Polonia (54%). I giapponesi sono i meno soddisfatti (15%), mentre solo una persona su quattro è pienamente soddisfatta in Francia, da sempre nota come il paese del romanticismo. E i nigeriani sono anche quelli che hanno i rapporti mediamente più lunghi - 24 minuti - mentre i rapporti più rapidi avvengono in India, con 13 minuti.

Tornando agli italiani, se sono nelle posizioni di testa riguardo agli aspetti fisici della sessualità, il quadro che emerge per la parte più emotiva della loro vita sessuale è meno confortante. Tre intervistati su cinque vorrebbero sentirsi meno stressati e stanchi, mentre il 44% vorrebbe trascorrere più tempo di qualità con il proprio partner e - udite,



udite - soltanto il 27%, è alla ricerca di più romanticismo.

Ammessi che tutti gli intervistati abbiano detto la verità, su ogni risposta fornita...

**Dott. TONY IANNELLA**  
CHIRURGO DENTISTA  
Adulti • Bambini • Sere • Sabato • Urgenze  
3730 Jarry Est Mtl.  
AD OVEST DI PIE IX  
Tel.: 725-9226

**Nicholas John Petrella** B.A., M.D., LMCC  
Médecin, physicien

Clinique médicale Domus Medica  
5965 Bélanger E., Montréal, Qc H1T 1G8

PER APPUNTAMENTO  
514-252-9111

Non couvert par la RAMQ / Not covered by the RAMQ

**CLINIQUE**  
**Enrico Cavalancia**  
D.D.  
Dr. Eric Zini  
Qualità e professionalità  
• Fabbricazione e riparazione di protesi dentarie  
• Protesi sopra impianto  
• Protesi in 24 ore  
• Riparazioni in mezz'ora  
• Urgenza 7 giorni alla settimana  
722-3151  
2395 Boul. Rosemont  
Servizio per persone inabili  
Consultazione gratuita  
Dentista sul posto.

**Clinique Dentaire ROTONDO**  
DENTISTICA GENERALE E ESTETICA  
Servizio completo di implantologia (chirurgia e protesi)  
CHIRURGHI DENTISTI  
Dr. Joseph Rotondo Dr. Riccardo Garberi  
APERTO DAL LUNEDÌ AL SABATO E SERE  
URGENZE VISTE IMMEDIATAMENTE  
www.cliniquerotondo.com  
(514) 326-3000  
3613 Fleury Est (Montréal-Nord)  
piano di credito disponibile  
VISA MasterCard dentalde

Laboratoire Orthopédique **Médicus** 50 ans www.medicus.ca 1 866 525 3757

15% sconto

sulle calzature orthopediche e sulle calze di compressione (prodotti su misura esclusi)

Montréal: 5050, St-Laurent - 5135, 10<sup>e</sup> Avenue

Presentate questo tagliando - Validità fino al 21 aprile 2007

## Esposizione di pittura su tessuto al CRAIC



Brillante iniziativa tra le attività offerte nella sede del CRAIC, l'esposizione di pittura su tessuto che ha avuto luogo il 3 e 4 aprile scorsi. Oltre un centinaio di persone hanno fatto visita, interessate e sorprese dalla bravura dei lavori eseguiti. Le artiste, tutte non più giovanissime, eccitate, hanno curato il ricevimento, felici di spiegare come sono arrivate a compiere dei capolavori, con fiori e ricchi ricami fatti di colori armoniosi. Presente anche la televisione, la troupe di CH 14 - Global e precisamente della trasmissione "Ci Siamo", venuto a filmare e in-

tervistare le artiste. Questo successo è dovuto all'arduo e passionante lavoro del gruppo "Arte Seniors" capeggiato dalla maestra Marthe Champagne e composto da Giannina Corrieri, Giulia Giardetti, Gilda Caputo, Anna Chahal, Angela Pasquariello, Elena Moya, Angelina Di Iorio, Eliane Jean-Claude, Marina Maldonato, Anna Francesco. Naturalmente la più entusiasta era Marisa Barth che iniziò, lei stessa, questo corso circa 20 anni fa e ancora oggi segue l'iniziativa e assicurando la sua importante presenza.

## 13.000 \$ alla Fondazione Santa Cabrini da Banque Scotia

La Banque Scotia ha generosamente offerto alla Fondazione Santa Cabrini un dono di 13.000\$. Aiuterà l'Ospedale Santa Cabrini nella realizzazione di progetti che mirano al miglioramento continuo della qualità delle cure e dei servizi prodigati ai pazienti e residenti dell'istituzione. Nella foto, da sinistra a destra: Sig.ra Girard, Banque Scotia, Sig.ra Irene Giannetti, direttrice generale Ospedale Santa Cabrini, il Sig. Franco Paolo Palermo, Fondazione Santa Cabrini.



## Borse di studio della CIBPA

Gli studenti universitari a tempo pieno (primo o secondo ciclo, oppure anche a livello di dottorato) cittadini canadesi, residenti nella provincia del Québec e d'origine italiana, sono invitati a partecipare al Programma di borse di studio della CIBPA. Dalla sua creazione, nel 1961, il Programma ha assegnato più di due milioni di dollari a giovani italo-canadesi. Nel 2006, grazie ai generosi donatori, sono stati raccolti più di 100.000 \$, cosa che ha permesso di accordare 48 borse di studio a studenti universitari d'origine italiana. La selezione dei premiati è fatta dal comitato che prende in considerazione, in particolare, la prestazione scolastica e le necessità finanziarie di uno studente. I fondi per le suddette borse provengono dal fondo del CIBPA e dai doni raccolti fra le persone in affari della Comunità italiana del Québec, tramite raccolte annuali di fondo. Un candidato che desiderasse fare una domanda di borsa deve rivolgersi all'ufficio della CIBPA per ottenere il formulario. Per informazioni supplementari: (514) 254-4929. Il termine per proporre la candidatura è il 30 settembre 2007.

## UNA VACANZA BEN RIUSCITA



Ecco la foto ricordo dei partecipanti, al gruppo accompagnato dalla nostra agente Carmela Piccinini, che si è recato alla fine di febbraio alle isole Hawaii. Dopo un soggiorno di 6 giorni a Waikiki, i partecipanti hanno continuato la vacanza con una bella crociera di 12 giorni, vistando diverse isole delle Hawaii. Tutti sono rimasti incantati dalle bellezze naturali che arricchiscono queste magiche isole, dove la natura e la dolce musica hawaiana si armonizzano magnificamente.

Vi invitiamo ora ad un'altra esperienza indimenticabile: il Sud America. Iniziando il viaggio dal Cile per finire a Buenos Aires, includendo le famose cascate di Iguassu.

Chiamateci per maggiori dettagli.

## L'agenzia di Ovet

7118 Boul. St. Laurent, Montreal (Piccola Italia) Tel: (514) 495-2411

### APPARTAMENTI IN ITALIA:

(prezzi a partire da)

PER MAGGIO/GIUGNO/SETTEMBRE

Per una settimana

Toscana: \$669.00

Umbria: \$ 819.00

Costa amalfitana: \$819.00

Sardegna: 799.00

**CROWN PRINCESS: 9 GIORNI**  
1 AGOSTO partenza da New York  
Cabina interna: \$1475.00p/p

### COSTA AMALFITANA:

Albergo di 4 stelle: 2 pasti al giorno  
per una settimana \$699.00p/p  
1 GIUGNO - 30 GIUGNO

### SICILIA

Club Calanovellemare:  
16 giorni/14 notti  
2 pasti al giorno/trasferte  
\$2599.00 compreso il volo

### CARNIVAL VALOR 7 GIORNI

29 LUGLIO partenza da Miami  
Cabina interna  
\$1429.00.....Volo incluso.

## Sempre arzilli, gli alpini



Anche quest'anno la Sezione ANA di Montréal s'è ricordata dei suoi anziani fondatori. Alpini di poche parole ma con un ricco vissuto, i loro racconti sono pieni di esperienze, di storia, di amore per la patria e di umanità. Non amano parlare della guerra, vogliono dimenticare preferendo parlare di soggetti attuali, ma in questi giorni si casca spesso a parlare dei conflitti in giro per il mondo. Alla recente festa, alcuni erano accompagnati dai loro figli, fieri di averli accanto. Il pranzo in

loro onore era stato preparato dal Consiglio direttivo, i cui componenti per certe occasioni, oltre che bravi amministratori, diventano ottimi cuochi. Il Presidente Ferdinando Bisinella vuole sottolineare il loro lavoro ed il loro impegno nell'azione sociale. È stata questa un'occasione per festeggiare tutti assieme, Alpini ed amici hanno passato una meravigliosa giornata con canti ed allegria, e si son lasciati con la promessa di ritrovarsi l'anno prossimo.

Nella foto: prima fila, si ri-

conoscono S.Bianchin, il patriarca Bonfiglio Olmi, Aldo Toneati, Giovanni Soldera, Olindo Schianduzzi, Domenico Tommaselli. In piedi si riconoscono: Giovanni Marcon, Adriano Bertagnoli e Bruno Tonini. Il Comitato: Leonildo Carretta, Mauro Filiberti, Adelmo Bertelli, Paolo Fassina segretario, David Bertelli, Antonio Stabile, Ferdinando Bisinella Presidente, Giuseppe Salvoni Vice presidente, Sergio De Paoli, Virginio Soldera e Bruno Negrello tesoriere.

# Da Urgel Bourgie 13.900 dollari alla Fondation Rêves d'Enfants

Il 22 marzo scorso, Urgel Bourgie ha consegnato la somma di 13.900 \$ alla Fondation Rêves d'Enfants. Dal 17 dicembre 2006 al 28 gennaio 2007, per contratto d'acquisto preliminare stipulato, Urgel Bourgie ha destinato un regalo di 100 \$ alla Fondazione. Quest'importo permetterà ad un gran numero di bambini colpiti da malattie gravi di poter realizzare il loro più grande sogno. Il 22 marzo Joseph Sanza, direttore vendite di Urgel Bourgie ha consegnato l'assegno a Christian Gaudreault che rappresentava la Fondation Rêves d'Enfants.

In vita da oltre 100 anni, la casa funeraria Urgel Bourgie è una delle più grandi società di servizi funerari del Québec, implicata anche in diverse attività sociali.



## AVVOCATI

### PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso  
Avvocato

Valérie Carrier  
Avvocata

Pierre Fugère  
Avvocato - diritto  
criminale e penale

Caroline Francoeur  
Avvocata

Elena Milioto  
Avvocata

Joseph W. Allen  
Avvocato dal 1976  
diritto dell'immigrazione

T.: 514-259-7090 F.: 514-256-6907 artmars@securenet.net

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, suite 630  
Montréal, Québec, Canada H1S 3B1

### Bissonnet, Mercadante AVVOCATI

Membro dell'Assemblea  
Nazionale: Michel Bissonnet  
Agent de marque de Commerce:  
Carmine Mercadante

Michel Bissonnet, L.L.L.

Carmine Mercadante, L.L.L.

Michel Martial, L.L.L.

Joe Varriano, L.L.B.

Graziella Di Pace, B.A. L.L.C.

George Tsanoussas, B.A., L.L.B.

Josée Sciangula, B.A. L.L.B.

Domenic Bianco, B.A., L.L.B.

5450 Jarry est (2° piano), Saint-Léonard Tél.: 326-3300

### Sciascia, Fagnoli, Corbeil & Associés ANTONIO SCIASCIA Avvocato - Mediatore

7012, St-Laurent, Bureau 300  
Montréal (Québec) H1S 3E2

Tél.: (514) 272-0709  
Fax: (514) 272-8182

www.sfavocats.com



Salerno Felicissimo  
Avocats Attorneys

GIANFRANCO SALERNO

Avvocato

T: (514) 276-0606

6020 Jean-Talon Est, Suite 380  
Montréal, Qc, Canada H2S 3B1

F: (514) 272-8182  
gsalerno@sfavocats.com

### TUCCI DI BATTISTA RAIMO AVVOCATI

Leo Di Battista  
Rita Tucci  
Dorina Tucci  
Teresa Raimo

Consulente:  
Sergio Tucci

201 St-Zotique Est, Tel.: 271-0650

### PARISEAU OLIVIER AVVOCATI

Me Debora de Thomas

1085, rue Amherst, Montréal (Québec) H2L 3K6  
Bur.: 514-840-8777 Fax: 514-840-7070 Cell.: 514-979-7069

### AVVOCATO ITALIANO

RAFFAELE CAPPUCCIO

Tutte le vostre pratiche  
in Italia pagate alla fine  
a percentuale

-SUCCESSIONI  
-COMMERCIO  
-DIVORZI  
-CONTRATTI

\*Via Caselle n.3, 83030  
Taurasi (AV) - ITALY  
Tel. e Fax 011.39.0827.74388  
339.5391819

\*11770 Bois de Boulogne,  
H3M 2X6 Montreal  
QC. CANADA  
Tel. e Fax 001.514.3354370

### ZAMBITO PAOLINO AVVOCATI

Société en nom collectif - General Partnership

Alex Zambito L.L.L.  
Avocat / Attorney

avocats@zambito-paolino.com

Complexe Le Baron  
6020 Jean-Talon est, bureau 380  
Montréal (Québec) H1S 3B1

Tél.: 514.255.6915  
Télé.: 514.254.9914

## NECROLOGIO

### Adriano Fontana

All'Ospedale Santa  
Cabrini, il 17 aprile 2007,  
all'età di 71 anni, è de-  
ceduto Adriano Fontana.

Lascia la moglie  
Alessandra Moschetta,  
le figlie Pierina  
(Antonio Amorosa) e  
Luisa, le nipotine  
Catherine (Pedro),  
Victoria e Alessandra. I  
funerali hanno avuto luogo il

21 aprile 2007 nella chiesa Notre-  
Dame-du-Mont-Carmel di St-Léonard. La salma era  
stata esposta nei saloni di Urgel Bourgie (6700  
Beaubien, Montréal).



## ASSICURATORI

ASSURANCES CIANCIULLI & ASSOCIÉS INC  
TUTINO ASSURANCES



• Automobili • Residenze • Vita • Imprese  
• Cauzioni • Responsabilità

5829 Bélanger est, Montréal  
Qc, H1T 1G5

Tel.: (514) 255-5000  
Fax: (514) 255-7264

## NOTAI

### GIOVANNI DE BENEDETTIS NOTAIO

Tutti i giorni dalle: 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

5993 Jean-Talon Est, Stanza 305  
(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833



Tel.: (514) 727-3783  
Fax: (514) 727-6110

### Me Giuseppe Decobellis NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Viglione, Mazzanti, Spano  
Decobellis, Huot & Gabrielli  
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,  
Bur. 3001  
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

## NOTAI

### RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101  
TEL.: 381-9268

VISITATE IL NOSTRO SITO WEB:  
www.cittadinocanadese.com

## PICCOLI ANNUNCI



**514-253-2332**

**FAX: 514-253-6574**

E-mail: [Journal@cittadinocanadese.com](mailto:Journal@cittadinocanadese.com)

20 parole: \$20.00 / per ogni parola in più: 75¢

### CERCASI

**Cercasi cuoco (come socio) per ristorante da gestire in società.** Deve avere esperienza in ricette classiche e moderne. Per sala da pranzo da 40 persone a NDG. Telefonare al 514-369-8792.

**Cercasi donna con esperienza per aiuto domiciliare (pulizie) per persone anziane.** Per informazioni: 514-273-6588.

**Cercasi appartamento in affitto per un mese per coppia di mezza età che arriverà dall'Italia in vacanza tra il 27 luglio e il 7 settembre 2007.** Telefonare al 514-955-0349 fine settimana (ore serali).

### AFFITTASI

**Affittasi 4 ½** Seminterrato in duplex, vicino tutte comodità. 8557A Chaminate, St-Léonard, in settore tranquillo. 650.00\$ al mese. Riscaldato. Disponibile dal 1° luglio. Alberto 514-975-8098.

**Affittasi a Saint Leonard 5 ½** Tranquillo, vicino tutte le comodità. Telefonare 514-423-0420

**Affittasi a Saint Leonard 5 ½** vicino Viau e Jarry e parco, molto tranquillo. Telefonare 514-376-4665.

**Affittasi a Montreal Nord 5 ½** secondo piano, non riscaldato, zona tranquilla. Recentemente rinnovato. Niente animali domestici. Tel: 514-967-4291.

### Servizio ai proprietari

**Affittiamo Rapidamente i vostri appartamenti e locali commerciali.**

• Inquilini qualificati con inchiesta di credito.

• Mailbec (Location),

Lucie Mathieu:  
Tel.: (514) 376-8832

## MEMORIE E RACCONTI DI GUERRA DI PACE

Per mancanza di spazio, la 39ª puntata verrà pubblicata la settimana prossima

## PAROLE CROCIATE

Ci scusiamo con i nostri lettori cruciverbisti ma, per mancanza di spazio, questa settimana dobbiamo «tradirli»...

STENO DEA SUD  
TALENTI BRODC  
AVE ORRIBILI  
MEMORIE EPIRO  
PREVENTIVO ES  
ANNA ATTESA S  
RETTA A RAGGI  
E ATTEMPATO  
FRATTE TASSO  
BALLE NEO TEN  
RR INATTIVITA  
USA TRENO NET  
TENNIS A MO A

**SOLUZIONE  
PAROLE CROCIATE**

**18 APRILE**

# Quanta carne (e non solo...) sul fuoco per i veneti di Montreal!

Alla Casa del Veneto, l'11 marzo scorso si è svolta l'assemblea generale con elezioni del centro di Cultura Veneta. Nella foto i componenti del nuovo Comitato, in piedi da sinistra; Mauro Iando, Mario Rosada, Lucindo Destro, Lorenzo Dori che rappresenta Elena Dori vice presidente, Ettore Marcon segretario, Giulio Gatto, Piero Facchin presidente. Seduti da sinistra: Maria Luisa Valeri tesoriera, Santo Centomo, Imelda Bisinella presidente uscente, Maria Pia Capuano e Pietro Savian. Mancano nella foto Lorenza Soldera e Francesca Faoro. Da notare che quasi tutte le province venete sono rappresentate. Nello stesso giorno si è svolta anche la Giornata



della Donna e come ogni anno è stata distribuita la classica mimosa alle signore presenti. Renata Greselin ha presentato con brio la figura di Santa Francesca Saverio Cabrini. Socializzando davanti a un rinfresco si è chiusa la giornata.

E adesso le prossime attività. Il nuovo Comitato del Centro di Cultura Veneta organizza nei locali della Casa del Veneto la festa del Patrono San Marco. Appuntamento per mercoledì 25 aprile, alle ore 19,30, al 7995 Blaise Pascal (RDP). Un "boccolo" di rosa sarà offerto a tutte le signore presenti. Antonio Gasparini presenterà il grande drammaturgo Goldoni. Il Coro Alpino 3 Venezia allietterà la serata con i suoi canti. Un rinfresco chiuderà la serata.

Altra bella serata in programma alla Casa del Veneto, giovedì 26 aprile alle ore 19,30, a cura delle associazioni venete Bellunesi, Padovani, Trevisani, Veneta, Veneziani, Vicentini, Centro di cultura veneta e Coro 3 Venezia. Deliziosi manicaretti tradizionali, preparati dalle brave cuoche e dai cuochi, che hanno saputo conservare la loro originalità ed i loro sapori.

## APPUNTAMENTI

### Bazar Falchi Lasalle

Tradizionale mercatino, allo chalet del campo di bocce "Michele Panetta" nel parco Ouellette a Lasalle. Articoli per la casa, dolci, pasta fatta in casa e altro. Venerdì 27 aprile dalle ore 9 alle 21, sabato dalle ore 9 alle 17.

### Maria SS. di Monte Camino

Domenica 29 aprile alle ore 17 nella chiesa Madonna di Pompei messa in onore di Maria Santissima di Monte Camino. Info: Mario al 514-325-2263.

### Messa SS. Crocifisso

L'Associazione Siciliana di Montreal organizza la messa in onore del Santissimo Crocifisso nella cappella Santa Famiglia a Saint Leonard (4765 Robert) sabato 5 maggio ore 17. Seguirà cena e ballo nella saletta di sopra (ingresso a pagamento). Info: Giuseppe Lomascolo al 514-648-6109, Leonardo Barraffato al 514-323-6393.

### Arma Aeronautica

L'Associazione Arma Aeronautica di Montréal organizza una cena sociale al Ristorante Elio (351 rue de Bellechasse) per giovedì 3 maggio alle ore 18. Oltre ai soci, sono invitati i familiari e gli amici simpatizzanti. Per informazioni e prenotazioni: Luciano al 514-326-8808, o Francesco al 514-323-5122

### Torneo di bowling pro-Fondazione del cancro

La Lega di bowling Pontecorvo, in collaborazione con la Federazione delle Associazioni del Lazio Canada, organizza per il 9 ed il 16 maggio, un torneo in due serate. Le gare si svolgeranno nella Salle De Quille al 5650, rue Iberville, angolo Dandurand, due strade a sud di Rosemont, con inizio dalle ore 20. Tutti i profitti raccolti saranno devoluti alla Fondazione quebecchese del cancro. Lo scorso anno, la Lega di bowling Pontecorvo versò alla stessa Fondazione oltre 2.300 dollari. Un aiuto degno di nota è stato dato dall'Entreprise Jacqueline Gratton, proprietaria della Salle De Quilles Iberville che praticerà un prezzo ridotto ed in più fornirà le scarpe per giocare a coloro che ne avranno bisogno, a titolo gratuito. Il prezzo per partecipare al torneo è di 15 dollari per ogni sera. Per maggiori informazioni, contattare la signora Marchica al 514-324-4349 oppure Tony al 514-739-4213.

## INDIRIZZI E TELEFONI UTILI

**Associazione Nazionale Famiglie degli Emigrati**  
2875 Sauvé est, Montreal, PQ, H2B 1C6, Tel. 450-629-6446

**Camera di Commercio di St-Léonard**  
4875 Métropolitain est, #202, St-Léonard, PQ, H1R 3J2, Tel.: 514-325-4232

**Camera di Commercio Italiana**  
550 Sherbrooke est, #680, Montreal, PQ, H3A 1B0, Tel.: 514-844-4249

**Casa d'Italia**  
505 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 514-271-2524

**Centre C.A.P. / Caritas Center**  
2875, Sauvé est, Montréal, PQ, H2B 1C6, Tel.: 514-722-7912

**Centro Culturale Italiano**  
505 Jean-talon est, Montreal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 514-495-4120

**Centro d'accoglienza Dante, Ospedale Santa Cabrini**  
5655 Saint Zotique est, Montréal, P.Q., Tel.: 514-252-6000

**Centro Donne Italiane di Laval**  
765 Roland-Forget, Laval, Qué. H7E 4C1, Tel.: 967-4440 / 667-9050

**Centro Leonardo Da Vinci**  
8370 Lacordaire, St-Léonard, PQ, H1R 3Y6, Tél.: 514-955-8370

**C.I.B.P.A.**  
8370, Lacordaire bur. 310<sup>o</sup> St-Léonard, PQ, H1S 3Y6, Tel.: 514-254-4929

**Comités Montréal**  
8370 Lacordaire, Montréal, PQ, Suite 309 H1R 3Y6, Tel.: 514-255-2800

**Congresso Nazionale Italo-Canadese**  
8370 Lacordaire, Montréal, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 514-279-6357

**Consiglio Regionale Age d'Or**  
671 Ogilvy, Montreal, PQ H3N 1N4, Tel.: 514-273-6588

**Consolato Generale d'Italia**  
3489 Drummond St., Montreal, PQ, H3G 1X6, Tel.: 514-849-8351  
Orario d'ufficio: dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00-12:30

**Fondazione comunitaria Italo-Canadese**  
8370 Lacordaire, St-Léonard, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 514-274-6725

**Istituto Italiano di Cultura**  
1200 Dr. Penfield, Montreal, PQ, H3A 1A9, Tel.: 514-849-3473

**Ordine Figli d'Italia**  
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 514-271-2281

**Ospedale Santa Cabrini**  
5655 St-Zotique est, Montreal, PQ, H1T 1P7, Tel.: 514-252-6000

**Patronato A.C.L.I. Québec**  
3821 Bélanger est, Montreal, PQ, H1X 1B4, Tel.: 514-721-3696

**Patronato INAS CISL**  
Presso Centro Leonardo da Vinci 8370 Lacordaire, Stanza 304 Saint-Léonard, Qué. ec H1R 3Y6 Tel.: 514-326 - 7262

**Patronato Enasco**  
7272 Maurice Duplessis #400, R.D.P., PQ, H1E 6Z7, Tel.: 514-494-6902

**Patronato Encal**  
6052 Jean-Talon est, Suite C, St-Léonard, PQ, H1S 1H2, Tel.: 514-252-5041

**Patronato Inca-Cgil**  
1549 Jarry est, Montreal, PQ, H2E 1A7, Tel.: 514-721-7373

**Patronato Sias**  
2835 Sauvé est, Montréal Québec, Tel.: 514-382-7775

**P.I.C.A.I. Scuola d'Italiano**  
6865 Christophe Colomb, Montreal, PQ, H2S 2H3, Tel.: 514-271-5590

**Servizi Comunitari Italo-Canadese del Québec**  
8370 Boul. Lacordaire, Montréal, PQ., H1R 3Y6, Tel.: 514-274-9462

**Patronato Ital-Uil**  
1555 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2E 1S7, Tel.: 514-728-4242

**Patronato EPAS**  
1580 rue Villeray, Montréal, P.Q. H2E 1H3, Tel.: 514-374-5678  
Fax: 514-374-1156

### PARROCCHIE ITALIANE

**Madonna del Carmine**  
7645 Le Mans, St-Léonard, PQ, H1S 2A1, Tel.: 514-256-3632

**Madonna della Difesa**  
6800 Henri-Julien, Montreal, PQ, H2S 2V4, Tel.: 514-277-6522

**Madonna di Pompei**  
2875 Sauvé est, Montreal, PQ, H2B 1C6, Tel.: 514-388-9271

**Madre dei Cristiani**  
7935 Lefebvre, LaSalle, PQ, H8N 2A9, Tel.: 514-365-2830

**Maria Ausiliatrice**  
8555 Maurice Duplessis, R.D.P., PQ, H1E 4C3, Tel.: 514-648 9424

**Missione Dell'Annunziata**  
658 - 3eme Ave., Lachine, PQ, H8S 2T8, Tel.: 514-634-2174

**Notre Dame della Consolata**  
1700 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2E 1T2, Tel.: 514-374-0122

**Madonna del Divino Amore**  
Messa in italiano: 10:00  
Messa in inglese: 11:15  
765 rue Roland Forget, Duvernay, Laval, PQ, H7E 4C1, Tel.: 450-663-1120

**San Domenico Savio**  
9190 Ste-Claire, Montreal, PQ, H1L 1Z7, Tel.: 514-351-5646

**San Giovanni Bosco**  
2150 Springland, Montreal, PQ, H4G 2G4, Tel.: 514-767-1763

**Santa Caterina da Siena**  
7070 Somerled, Montreal, PQ, H4N 1V9, Tel.: 514-484-2168

**Santa Rita**  
655 Lauriol est, Montreal, PQ, H2C 1S9, Tel.: 514-387-3220

**St-Raymond**  
5775 St-Jacques ovest, Montreal, PQ, H4A 2E8, Tel.: 514-481-2725

**Chiesa Italiana del Redentore United Church of Canada**  
6980 Papineau, Montréal, PQ., H2E 2G5, Tel.: 514-729-2711



CAMPIONATO DI SERIE A

## Inter campione d'Italia



Vittorio Giordano

**I nerazzurri conquistano lo Scudetto n.15 della loro storia battendo il Siena grazie al contemporaneo passo falso della Roma a Bergamo. Vince il Milan contro il Cagliari: ora la Lazio, che perde in casa con la Fiorentina, è a 1 punto. Il Chievo supera il Livorno mentre crolla il Palermo sconfitto dal sorprendente Parma di Ranieri. Guidolin esonerato.**

Dunque Scudetto all'Inter con cinque turni di anticipo. Alla fine sono stati rispettati i pronostici: è stato Tricolore d'Aprile! Dopo aver perduto l'imbattibilità contro la Roma al Meazza nel turno infrasettimanale, l'Inter si sbarazza con forza di un volenteroso Siena e conquista finalmente il trofeo sul campo. Una marcia trionfale quella

dell'Inter che ha strameritato di vincere dopo anni di sofferenze. Tutti dedicano lo Scudetto allo scomparso Giacinto Facchetti, una bandiera della società, prima da giocatore e poi da dirigente. È il tricolore di Moratti che non ha mai mollato nemmeno nei momenti più bui e difficili, ma è anche il trionfo di Mancini, bravo a gestire un gruppo pieno zeppo di Campioni, di Materazzi, finalmente maturo e affidabile anche dopo l'esperienza del Mondiale e di Ibrahimovic, genio e sregolatezza, imprevedibile in area di rigore. È lo Scudetto del gruppo, forte e coeso, sempre unito, che ha finalmente raccolto quanto seminato negli ultimi campionati, condizionati dal "Sistema Moggi".



"Voglio dedicare questa vittoria a tutti gli interisti, che non mi hanno mai fatto mancare il loro appoggio, ma anche a mia moglie, ai miei figli, alla mia famiglia", è stato il commento di Marco Materazzi. "Il nuovo matrimonio con Mancini? Lo abbiamo già fatto, è successo alcuni giorni fa", ha annunciato a sorpresa Moratti precisando che si tratta di un contratto "di quattro anni con un'opzione per il quinto". È un'emozione immensa - ha detto l'allenatore Mancini - La squadra ha fatto un campionato straordinario. Vincere a cinque giornate dalla fine con 16 punti di distacco è una cosa straordinaria. Abbiamo dimostrato grande carattere. Sono contento per tutti gli interisti". Un trionfo quindi annunciato, ma ugualmente entusiasmante. Feste in tutta Italia del popolo nerazzurro fino a

notte fonda: bandiere, sciarpe, striscioni. C'è chi urla a squarcia-gola, c'è chi invece piange per la contentezza. Piazza del Duomo a Milano è invasa da circa 80 mila tifosi in delirio all'arrivo del pullman con tutti i giocatori dell'Inter a bordo. Scene di delirio, emozioni fortissime, una notte magica. Ma il Campionato non finisce qui. Mancano ancora 5 turni e ci sono ancora situazioni da definire, soprattutto in zona retrocessione. Sulla Champions ormai il trio al seguito dell'Inter sembra delinearsi con sempre maggiore nettezza. La Roma perde a Bergamo condannata dai gol di Doni e Zampagna ma il secondo posto è in cassaforte. La Lazio sembra aver smarrito lo smalto e la lucidità di qualche settimana fa e, dopo aver pareggiato 0-0 in casa col Chievo nel turno infraset-

timanale, viene bastonata dalla Fiorentina sempre all'Olimpico, punita da una rete di Mutu nella ripresa. Infine il Milan. I rossoneri battono 3-1 il Cagliari con doppietta di Ronaldo e gol di Pirlo

dopo aver maramaldeggiato ad Ascoli in settimana (5-2) nel recupero della terza giornata. Roma a quota 68, Lazio 57 e Milan 56. I rossoneri possono agganciare la terza posizione, ma ciò non cambia molto. Ci sono sempre i preliminari da affrontare. Ciò che conta è invece il distacco dalla quinta, l'Empoli, con 50 punti. 6 punti, considerato il calibro delle prime 4, sono quasi impossibili da recuperare. E dunque il quadro è pressoché completo. L'Empoli ha battuto 2-0 l'Atalanta in settimana, poi domenica ha pareggiato 0-0 in casa con il Torino. Ma l'obiettivo di inizio stagione, la salvezza, è già in tasca. Capitolo retrocessione. La vittoria del Parma per 4-3 sul Palermo rimescola le carte. Per Ascoli e Messina il discorso è quasi proibitivo. Sembrano condannate alla Serie B. L'Ascoli dopo la batosta col Milan ha dovuto ripetersi. Contro il Catania la gara sarà giocata (forse) il 2 maggio. Il Messina invece ha totalizzato 0 punti in

2 gare dopo le sconfitte con Reggina e Samp. La Reggina, a quota 31, può ancora farcela. Dopo la vittoria nel derby dello Stretto e poi l'1-1 con l'Udinese, i calabresi sono a un solo punto dal Parma e a due da Catania e Chievo. Per la terz'ultima piazza insomma la battaglia è apertissima. Il Parma dopo aver battuto la Fiorentina, supera a sorpresa il Palermo per 4-3 al Renzo Barbera mandando su tutte le furie il Presidente Zamparini che minaccia di esonerare il suo allenatore Guidolin, sempre più sulla graticola. Il Chievo, dopo aver tolto un punto alla Lazio, vince per 2-1 contro il Livorno. Per il Torino è crisi: perde 1-0 a Siena in settimana e poi pareggia 0-0 con l'Empoli. A corrente alternata il Siena e Livorno, come abbiamo visto. Più tranquille invece Sampdoria, Atalanta e Udinese nel "limbo" tra zona retrocessione e zona Uefa, presidiata da Empoli, Palermo e Fiorentina.



Non va dimenticata l'impresa della Roma che, in settimana, aveva battuto l'Inter a San Siro, unica squadra ad aver sconfitto quest'anno i nerazzurri.

### SERIE A

33ª Giornata 22/4/2007

Sampdoria - Messina	3-1
Milan - Cagliari	3-1
Atalanta - Roma	2-1
Chievo - Livorno	2-1
Empoli - Torino	0-0
Lazio - Fiorentina	0-1
Reggina - Udinese	1-1
Siena - Inter	1-2
Palermo - Parma	3-4
Catania - Ascoli	Rin

Prossimo turno 28/4/2007

Messina - Atalanta
Inter - Empoli
Torino - Milan
Siena - Sampdoria
Parma - Cagliari
Udinese - Catania
Roma - Lazio
Ascoli - Reggina
Fiorentina - Chievo
Livorno - Palermo

### CLASSIFICA

INTER	84
ROMA	68
LAZIO	57
MILAN	56
EMPOLI	50
PALERMO	49
FIorentINA	47
UDINESE	43
ATALANTA	42
SAMPDORIA	42
LIVORNO	36
SIENA	34
CAGLIARI	34
TORINO	33
CATANIA	33
CHIEVO	32
PARMA	32
REGGINA	31
MESSINA	24
ASCOLI	20

# La Juve vede la A, mentre il Napoli scavalca il Genoa

**D**oppio turno questa settimana per il recupero della giornata saltata per la tragedia di Catania. Dopo lo 0 a 0 in casa contro il Rimini, la Juventus si riscatta e non sbaglia lo scontro diretto con il Genoa (3-1) compiendo un passo decisivo verso la promozione diretta in serie A. Grifoni penalizzati in avvio: al 9' annullato per fuorigioco un gol regolare di Gasparetto mentre 2' dopo l'arbitro Morganti ha preferito sorvolare su un netto fallo in area di Chiellini ai danni dello stesso

so attaccante rossoblù. Passato il pericolo la Juve ne ha approfittato per sbloccare il risultato a suo favore al 19' grazie a un piatto sinistro al volo, sottomisura, di Nedved su assist da sinistra di Del Piero. Il vantaggio ha galvanizzato i bianconeri che al 38' hanno raddoppiato con un perfetto colpo di testa di Chiellini su angolo dalla destra di Camoranesi. Il Genoa ha reagito con rabbia, accorciando le distanze nel recupero del primo tempo con Di Vaio, lesto a riprendere una corta respinta di Buffon su un colpo di testa di Fabiano. Nella ripresa la Juve si è chiusa bene e in contropiede, al 66', ha chiuso definitivamente i conti con Trezeguet che ha infilato Rubinho con un bel destro in diagonale in scivolata su lancio smarcante di Zebina (nel turno precedente il Genoa aveva superato 2-0 il Vicenza con reti di Carobbio e Gasparetto). Del ko dei grifoni ne approfitta il Napoli che passa, non senza soffrire, all'89' a Frosinone (1-2) e torna da solo al secondo posto. Gli azzurri hanno dominato in

avvio, vedendosi annullare, dopo appena 1', un gol regolare di Calaiò, annullato per ingiusto fuorigioco, e poi sfiorando in altre tre circostanze il vantaggio con Sosa, Cannavaro e lo stesso Calaiò. Poi, a poco a poco è venuto fuori il Frosinone che, dopo un paio di occasioni mancate da Fialdini e Lodi e un palo colto al 56' da Margiotta, è passato al 62' con un colpo di testa di Castillo su cross dalla sinistra di Fialdini. Il Napoli si è rimboccato le maniche e in mezz'ora ha ribaltato il risultato. Al 66' il pareggio lo ha siglato Sosa con un sinistro ravvicinato su assist di Pià. Quindi, dopo che Dedic aveva fallito il 2-1 per i ciociari, colpendo un palo al 69', è stato Trotta, entrato nella ripresa, a siglare il gol-vittoria con uno straordinario destro al volo di controbalzo da fuori area, su torre di Sosa, che si è insaccato proprio sotto l'incrocio dei pali (al martedì i partenopei avevano vinto a Treviso 3-0 con reti al 4' di Pià, al 50' Calaiò e al 90' Montervino). Bene il Bologna, che piega 2-0 il Verona, con un gol per

tempo di Fantini e Menghi e resta saldamente al quarto posto (nel turno precedente i felsinei avevano superato il Pescara per 2-1 con gol di De Falco al 16' per gli ospiti, pareggio di Brioschi al 25', e gol vittoria di Marazzina al 56').

Il Rimini si salva in extremis, un gol in zona Cesarini di Moscardelli evita al Rimini di capitolare a Vicenza (1-1). Gara spettacolare al Menti tra due squadre che hanno tentato di superarsi a vicenda, affrontandosi a viso aperto. Dopo una traversa al 6' di Raimondi i veneti sono passati in vantaggio al 39' con Schwach. Il Rimini ha reagito con determinazione e, dopo tre ottime occasioni non concretizzate da Porchia, Matri e Cascione, ha centrato all'87' il pari con Moscardelli. In ottica play-off si rilancia il Piacenza, che si riscatta dopo 4 sconfitte consecutive, piegando in rimonta il Crotona (2-1), scivolato ora a -5 dalla zona play-out. Demoralizzati dai recenti risultati negativi, gli emiliani sono partiti contratti, passando clamorosamente in svantaggio in pieno recupero di primo tempo per colpa di Dante Lopez. Nella ripresa il Piacenza ha cambiato marcia, ribaltando, in appena 11' il risultato. Al 20' Simon ha pareggiato con un bel destro volante in diagonale, quindi, al 31' si è procurato un rigore che Degano ha trasformato con freddezza (tre giorni prima sconfitta subita contro il Brescia per 2-1 con reti di Cacia al 39' per il Piacenza, Lima e per gli ospiti). Continua a sperare anche il Brescia, che supera di misura (1-0 Hamsyk) il Lecce. In coda, punti vitali, in pieno recupero, per Modena e Spezia che bloccano sul pari, rispettivamente Treviso (1-1 Fava al 72' per il Treviso pareggio di Pinardi al 95') e Triestina (2-2, al 2' Allegretti e al 7' Marchesetti per gli ospiti e al 56' Alessi e al 93' Guidetti per lo Spezia ).



Infine l'Arezzo condanna alla C1 il Pescara vincendo lo scontro diretto all'Adriatico. L'Arezzo vince lo scontro diretto con il Pescara togliendosi dallo scomodo ultimo posto. Vittoria ipotecata dai toscani grazie a un primo tempo perfetto. Dopo una traversa al 3' di Floro Flores, gli amaranto sono passati al 10' con un tap-in dell'ex Croce. Al 42' Capelli raddoppia con una pregevole girata di destro di controbalzo. Il Pescara ha invano tentato nella ripresa di evitare il ko, non andando oltre il gol della bandiera, realizzato all'80' da Martini. Nelle

altre sfide del turno precedente il Mantova ha pareggiato con l'Arezzo (1-1, al 15' Godeas per i Virgiliani e pareggio toscano al 55' con Vigna). Il Bari ha battuto il Crotona (2-1, Sgrigna al 58' e al 78', gol della bandiera di Gianpaolo). Il Verona ha impattato col Modena (1-1, al 21' Pinardi per gli ospiti e pareggio scaligero al 61' con Babù). Infine brillante successo del Frosinone sulla Triestina (2-0, Di Nardo al 1' e Lodi al 51') mentre AlbinoLeffe e Lecce non sono andati oltre lo 0-0 iniziale

Tiziano Saltarelli.

## SERIE B

35ª Giornata 21/4/2007	
Bologna - Verona	2-0
Brescia - Lecce	1-0
Frosinone - Napoli	1-2
Juventus - Genoa	3-1
Pescara - Arezzo	1-2
Piacenza - Crotona	2-1
Spezia - Triestina	2-2
Treviso - Modena	1-1
Vicenza - Rimini	1-1
Cesena - AlbinoLeffe	2-2
Bari - Mantova	0-1

### Prossimo turno 27/4/2007

Verona - Juventus
Modena - Bari
Lecce - Bologna
Napoli - Cesena
Rimini - Pescara
Triestina - Vicenza
AlbinoLeffe - Mantova
Arezzo - Piacenza
Crotona - Spezia
Genoa - Treviso
Brescia - Frosinone

### CLASSIFICA

JUVENTUS	69
NAPOLI	62
GENOA	61
MANTOVA	56
BOLOGNA	56
RIMINI	55
PIACENZA	53
BRESCIA	49
ALBINOLEFFE	46
CESENA	46
LECCE	42
FROSINONE	42
VICENZA	41
TRIESTINA	41
TREVISO	40
BARI	39
VERONA	38
MODENA	34
SPEZIA	34
CROTONA	29
AREZZO	26
PESCARA	23

## SERIE C1 GIRONE A

### 31ª Giornata 22/4/2007

Cittadella Pro Patria	2-1
Grosseto Venezia	0-0
Lucchese Ivrea	4-1
Massese Cremonese	1-1
Novara Pistoiese	0-3
Pisa Sangiovese	1-0
Pizzighettone Pavia	3-0
Pro Sesto Padova	0-0
Sassuolo Monza	2-2

### CLASSIFICA

Sassuolo	55
Grosseto	55
Pisa	55
Padova	49
Cittadella	49
Monza	49
Venezia	47
Lucchese	43
Pistoiese	41
Novara	39
Cremonese	37
Sangiovese	36
Pro Sesto	35
Massese	34
Pro Patria	32
Ivrea	30
Pizzighettone	27
Pavia	26

## SERIE C1 GIRONE B

### 31ª Giornata 22/4/2007

Ancona Giulianova	3-0
Avellino San Marino	2-1
Foggia Ternana	1-0
Gallipoli Ravenna	1-1
Juve Stabia Cavese	0-0
Martina Sambenedettese	2-0
Perugia Manfredonia	2-0
Salernitana Taranto	0-1
Teramo Lanciano	0-0

### CLASSIFICA

Ravenna	62
Avellino	60
Cavese	57
Taranto	53
Foggia	53
Perugia	51
Juve Stabia	49
Sambenedettese	43
Manfredonia	41
Salernitana	41
Gallipoli	41
Lanciano	38
Teramo	35
Martina	35
Ternana	32
San Marino	29
Ancona	27
Giulianova	11

## SERIE C2 / GIRONE A

Legnano	54	Varese	38
Nuorese	53	Olbia	38
Lecco	53	Sassari Torres	37
Pergocrema	52	Cuneo	36
Bassano	48	Lumezzane	36
Alto Adige	45	Portosummaga	35
Carpenedolo	45	Montichiari	33
Valenzana	41	Sanremese	28
Pro Vercelli	40	Biellese	27

## SERIE C2 / GIRONE B

Foligno	57	Cuoicappiano	39
Cisco	54	Gubbio	37
Spal	50	Poggibonsi	35
Paganese	50	Boca San Lazzaro	34
Reggiana	48	Bellaria Igea	33
Rovigo	46	Carrarese	32
Castelnuovo Garfagnana	46	Rieti	31
Viterbese	44	Sansovino	29
Prato	42	Giugliano	25

## SERIE C2 / GIRONE C

Sorrento	57	Real Marcanise	41
Benevento	54	Cassino	40
Potenza	54	Igea Virtus	37
Monopoli	51	Vibonese	36
Val Di Sangro	49	Celano Olimpia	34
Vigor Lamezia	48	Melfi	31
Gela	48	Nocerina	28
Andria	45	Rende	28
Catanzaro	44	Pro Vasto	27

## SOCCER USL

# Per l'Impact Montreal un pareggio al debutto

**È** stato bravo, ma che paura e che fatica! L'Impact di Montréal è riuscito a rimontare uno svantaggio pesante (2-0) ed a portare a casa un pareggio nella sua gara d'esordio contro i Silverbacks di Atlanta, sabato scorso, gara giocata al Remax Greater Atlanta Stadium. Il nuovo attaccante montrealese Matthew Palleschi ed il centrocampista Leonardo Di Lorenzo hanno firmato le sue reti per la squadra di Nick De Santis. Ma il protagonista dell'incontro è stato Daniel Antoniuk, ceduto proprio quest'anno dall'Impact alla squadra georgiana, che ha realizzato una doppietta, due pesanti gol da ex, quasi a voler "punire" una squadra che non lo ha voluto tenere.

"Eravamo nervosi all'inizio e non siamo riusciti ad imbastire il nostro gioco per più di mezz'ora", dice Patrick Leduc. "Si tratta di un risultato positivo anche perché ad aiutarci sono state le nostre cosidette e ciò significa che abbiamo una buona panchina", afferma De Santis. A casa erano rimasti Hicham Aaboubou, Massimo Di Ioia, Paul Moran, Nevio Pizzolitto, Zé Roberto, Jason Di



Tullio, Shaun Tsakiris.

I Silverbacks erano andati in gol al 15' sugli sviluppi di una punizione battuta da David Hayes, Antoniuk è riuscito ad addomesticare una palla vagante ed a battere il portiere dell'Impact Matt Jordan, al suo debutto nella Prima divisione della USL. Incapace di reagire, la squadra montrealese è andata al riposo in svantaggio. Poi Antoniuk l'ha punita ancora al 62' anche stavolta sugli sviluppi di un calcio piazzato (un corner), battuto da un compagno: Antoniuk ha scoccato un tiro che

Jordan non è riuscito a bloccare. L'Impact a questo punto s'è svegliato: Matthew Palleschi al 77' ha ricevuto palla da Leduc e dopo un'azione personale sulla sinistra ha battuto Felipe Quintero da pochi passi, bel gol davvero. Poi, Leonardo Di Lorenzo ha completato la rimonta all'89' con un potente tiro e palla che s'è insaccata sotto la traversa, anche questa una rete molto bella.

L'undici montrealese disputerà fuori casa anche i tre prossimi incontri: sabato sarà ospite del Battery di Charleston allo stadio Blackbaud.

## MOTOGP

## Super Stoner e la Ducati vince in Turchia (Rossi 10°)

Per la seconda volta in questo avvincente motomondiale, Casey Stoner mette in riga tutti gli altri piloti e conquista nettamente con la sua Ducati numero 27 il Gp della Turchia, precedendo l'aggressivo Toni Elias su Honda e il compagno di squadra Loris Capirossi. Caduta spettacolare nel primo giro, coinvolti Pedrosa ed Edwards. Il



giovannissimo pilota Ducati è partito molto bene, è andato subito in testa e poi è riuscito a suon di giri record a mantenerne il primato fino alla bandiera a scacchi. Una bella sorpresa per un pilota che solo pochi mesi fa era stato ribattezzato "Rolling Stoner" per le sue continue cadute. Ed invece Casey Stoner ottiene il bis su tre gare disputate candidandosi così ad assoluto protagonista nella corsa al Mondiale. Una gara perfetta, a dimostrazione che la Ducati è probabilmente la moto più forte in circolazione. Secondo si è piazzato Elias, poi Capirossi, Barros e Melandri. Per Rossi, invece, una specie di tragedia: era partito benissimo, ma poi quando era alle costole di Stoner, ha sbagliato e ha perso qualche posizione per poi recuperarle a suon di giri veloci. Altro duello e altro incidente sfiorato per colpa di

li Bridgestone e che Rossi era l'unico ad avere le Michelin. Rossi sapeva che i suoi pneumatici francesi non erano all'altezza di quelli giapponesi, per questo era partito con le gomme più dure a disposizione, ma non è bastato: a fine gara è rimasto praticamente sulle tele e ha dovuto mollare. Per capire dove sia finito Rossi al traguardo basti dire che - oltre ai piloti del podio - è stato scavalcato da Alex Barros (Pramac D'Antin), Marco Melandri (Honda), John Hopkins (Suzuki), Nicky Hayden (Honda), il francese della Kawasaki Randy De Puniet e il tedesco della Pramac D'Antin Alex Hofmann. Una decima posizione che per Rossi significa ora essere scavalcato in classifica mondiale da Stoner: l'australiano ha 61 punti contro i 51 del pescarese, in attesa del quarto round previsto in Cina.

## Ciclismo



Joe Cappadocia

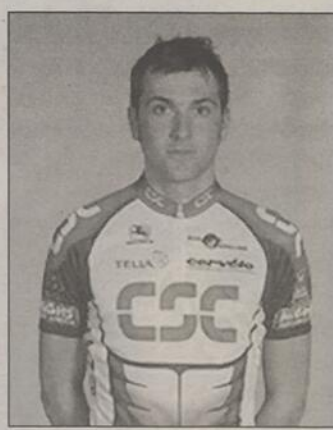
## La Coppa del Mondo femminile il 2 giugno sul Mont Royal

Sul Mont Royal avremo anche quest'anno l'élite femminile di ciclismo. Infatti, il 2 giugno si svolgerà la tappa montrealese della Coupe du Monde. Il calendario della Coppa del Mondo femminile 2007 è stato già definito da qualche mese: purtroppo tra i luoghi scelti non c'è niente d'Italia. Anche nello sport siamo legati della catena della politica, non voglio aggiungere altro. Dunque, la prima tappa si è corsa il 3 marzo a Geelong (Australia), poi Ronde van Vlaanderen (Belgio) l'8 aprile, Ronde van Drenthe (Olanda) il 14 aprile, La Flèche Wallonne Féminine (Belgio) il 25 aprile, Berner-Rundfahrt / Tour de Berne (Svezia) il 13 maggio. Quindi, il 2 giugno la grande fatica del Mont Royal (Montréal). Il duro circuito da ripetere ben 12 volte. Seguirà l'Open de Suède Vargarda (Svizzera) il 3 agosto, The Ladies Golden Hour (Danimarca) il 5 agosto, GP de Plouay (Francia) l'1 settembre. Si conclude il 16 settembre col Rund um die Nürnberger Altstadt (Germania).

La corsa che si svolgerà nella Grande Montréal sarà una delle prove più difficili del calendario. Come ci si ricorda l'anno passato emozionante duello tra la tedesca Judith Arndt e l'inglese Nicole Cooke, che si è risolto a favore della prima grazie al colpo di reni sulla linea del traguardo. A pochi metri, semplici spettatrici della volata per la vittoria, la statunitense Kristin Armstrong e la svizzera Annette Beutler. A 13" l'altra tedesca Trix Worrack e la canadese Erinne Willock. La Cooke, con il suo posto d'onore, difese la leadership nella Challenge iridata, ma la Arndt roscicchiò punti preziosi. Sigrid Corneo e Milena Pirola, le uniche italiane in gara, si ritirarono.

## Basso "salta" il Tour?

Ivan Basso potrebbe non correre il Tour de France. Il patron della corsa, Prudhomme, parla chiaro: "Non vogliamo in gara corridori coinvolti nell'Operacion Puerto: il caso Ullrich ci insegna che si può sapere di più". Ma il varesino ha già avuto due archiviazioni. Per



Ivan Basso non è finita con la doppia archiviazione, e crediamo che non finirà tanto presto. Al Tour de France mancano più di due mesi, il via sarà dato sabato 7 luglio da Londra, ma il patron della corsa, ha spinto ancora sull'acceleratore: Basso può dormire tranquillo: Christian Prudhomme a mio avviso dovrebbe archiviare il Tour, i partecipanti, dal primo all'ultimo, fanno uso di sostanze proibite, come si può viaggiare 22 giorni a livello impressionante di alta velocità?

# TOYOTA

## MONTRÉAL-NORD

# È ARRIVATO...

## IL TEMPO GIUSTO PER I TASSI MIGLIORI

ACCÈS  TOYOTA

GRANDE  
VENDITA  
ETICHETTA  
ROSSA



FJ CRUISER 2007

GRANDE  
VENDITA  
ETICHETTA  
ROSSA



TUNDRA 2007

GRANDE  
VENDITA  
ETICHETTA  
ROSSA



TACOMA 2007



**PIÙ DI 325  
MACCHINE**  
A SCELTA NEI  
NOSTRI LOCALI

**TOYOTA**  
**MONTRÉAL-NORD**

Taux d'interet à partir de 1.9% au financement.

6767, Henri-Bourassa Est  
(angolo Albert-Hudon)

Tel.: 514-329-0909

[www.toyotamontrealnord.com](http://www.toyotamontrealnord.com)